

# المملكة المغربية

## وزارة الداخلية

### ولاية الجهة الشرقية

#### اقليم بركان

الجماعات : بركان، سيدي سليمان شراعة، أحفير، أكليم، عين ركادة، مداغ،  
لعثامنة، أغبال، فزوان، زكزل، بوغريبة، تافوغالت، سيدي بوهريّة، شويحية و  
ريسلان.

.....

## اتفاقية تدبير المرفق العمومي الخاص بالتنظيف و جمع النفايات المنزلية و المماثلة لها باقليم بركان

جماعات بركان، سيدي سليمان شراعة، أحفير، أكليم، عين ركادة، مداغ، لعثامنة، أغبال،  
فزوان، زكزل، بوغريبة، تافوغالت، سيدي بوهريّة، شويحية و ريسلان.

من طرف شركة التنمية المحلية مرافق بركان

## بين

- جماعة بركان ممثلة برئيسها محمد إبراهيمي مخولة حسب الأصول بالتداول خلال الدورة الاستثنائية 2019/10/08.
- جماعة سيدي سليمان شراعة ممثلة ب المبروك المريخي مخولة حسب الأصول بالتداول خلال الدورة الاستثنائية 2019/10/03.
- جماعة /أحفير ممثلة ، ممثلة ب محمد زردالي مخولة بالتداول خلال الدورة الاستثنائية 2019/10/29.
- جماعة أكليم ممثلة برئيسها هشام لكفيف مخولة حسب الأصول بالتداول خلال الجلسة الاستثنائية في 2019/11/1.
- جماعة عين الركادة ممثلة برئيسها بنيونس زباني مخولة حسب الأصول بالتداول خلال الدورة الاستثنائية في 2019/11/12.
- جماعة مدغ ممثلة برئيسها الطيب السعيد مخولة حسب الأصول بالتداول خلال الدورة الاستثنائية 2019/10/30.
- جماعة لعثمانة ممثلة برئيسها بيقدور مصطفى مخولة على النحو الواجب من خلال المداولات خلال الدورة الاستثنائية 2019/10/28.
- جماعة أغبال ممثلة برئيسها رفيق أوباشير مخولة حسب الأصول بتداول 2019/10/29.
- جماعة فزوان ممثلة برئيسها مصطفى جدعيني مخولة على النحو الواجب بالتداول خلال الدورة الاستثنائية 2019/10/30.
- جماعة زكزل ممثلة برئيسها مصطفى مهداوي مخولة حسب الأصول بالتداول خلال الجلسة الاستثنائية 2019/10/28.
- جماعة بوغربية ممثلة برئيسها بلعيد رابحي مخولة حسب الأصول بالتداول خلال الدورة الاستثنائية 2019/10/25.
- جماعة تافوغالت ممثلة برئيسها عبد الرحمن لهبيل مخولة حسب الأصول بالتداول خلال الدورة الاستثنائية 2019/10/30.
- جماعة سيدي بوهريه ممثلة برئيسها محمد قدوري مخولة حسب الأصول بالتداول خلال الدورة الاستثنائية 2019/11/10.
- جماعة شويحية ممثلة برئيسها بن عيسى واجيت مخولة حسب الأصول من خلال المداولات خلال الدورة الاستثنائية 2019/10/28.
- جماعة ريسلان ممثلة برئيسها عزيز لطرش مخولة حسب الأصول من خلال المداولات خلال الدورة الاستثنائية في 2019/10/29.

## المشار إليهم ما بعد ب "الجماعات"

و

شركة التنمية المحلية مرافق بركان «MARAFIK BERKANE» والتي من أهدافها تدبير المرفق العمومي للنفايات المنزلية و المماثلة لها بإقليم بركان حسب هذه الاتفاقية، حيث أن المساهمين المؤسسين هم الجماعات: بركان، سيدي سليمان شراعة، أحفير، أكليم، عين ركادة، مداغ، لعثمانة، أغبال، فزوان، زكزل، بوغربية، تافوغالت، سيدي بوهريه، شويحية وريسلان.

المشار إليهم من خلال شركة التنمية المحلية مرافق بركان، الكائنة بشارع محمد الخامس، إقامة بوبشير، الطابق الثالث، رقم 18، بركان. والمسجلة بالسجل التجاري تحت رقم 6475 وبصندوق الضمان الاجتماعي تحت رقم: 1455940، رقم رمزها الضريبي 26044155 ورقم حسابها البنكي: 15757521211181345000954 لدى البنك الشعبي وكالة فوغال بركان. يمثلها مديرها العام السيد رشيد المرباط مخولاً حسب الأصول لتوقيع هاته الاتفاقية.

## ويشار إليها ما بعد ب "SDL"

Représentée par son Directeur général M. Rachid EL MRABET dument autorisé à signer la présente convention de gestion.

## نبين سابقا ما يلي

بناء على مداولات المجالس الجماعية المعنية في الموضوع

وفقا لأحكام القانون التنظيمي 113-14 المتعلق بالجماعات المحلية، أنشأت الجماعات شركة التنمية المحلية «SDL Marafik Berkane»، والتي تهدف إلى تدير الخدمات التالية:

- تنظيف الطرقات والساحات العمومية وجمع النفايات المنزلية والمشابهة لها ونقلها الى المطارح ومعالجتها وتثمينها،
- المجازر ونقل اللحوم
- المحطة الطرقية
- باحات وقوف السيارات
- سوق الجملة وأسواق القرب
- تدير ملاعب القرب ومختلف المراكز الرياضية
- تدير فضاءات القرب التجارية
- قطاع الانارة العمومية
- المنتزهات والساحات الخضراء والحدائق العمومية
- مرفق التطهير الصحي
- المستودع الجماعي
- مختلف الممتلكات العمومية الجماعية
- النقل العمومي الحضري
- الأسواق الجماعية
- أسواق بيع السمك

وتحدد الجماعات وشركة التنمية المحلية مرافق بركان صراحة ما يشكل الأهداف الأساسية لتدير الخدمة العمومية للنفايات المنزلية كما هو محدد في المادة 2 من الاتفاقية.

وتذكر الجماعات وSDL أن تحقيق الاهداف، يجب أن ترجمها شركة التنمية المحلية عبر مبادئ أولية لاستمرارية وتلائم خدمة تدير المرفق العمومي.

وتذكر الجماعات والشركة أن هذه الاتفاقية يجب أن تنفذ وفقاً للمعايير التشريعية والتنظيمية الراهنة، فضلاً عن المعايير التي يمكن أن تحدد أو تذكر في دفتر التحملات.

أيضاً، في تنفيذ هذه الاتفاقية، تخضع شركة التنمية المحلية SDL لرقابة الدولة والجماعات على المستوى التقني والاقتصادي والمالي والاجتماعي والإداري في شروط الاتفاقية.

بعد ما تبين، لقد اتفقا على ما يلي:

تعهد الجماعات الى شركة التنمية المحلية SDL على قبول الشروط الموضحة في هذه الاتفاقية، لضمان تدبير الخدمة العمومية لجمع وتنظيف المرفق العمومي، كما هو موضح في المرفق لهاته الاتفاقية

## الفصل الأول: النظام العام للخدمة المعهودة

تحدد هذه الاتفاقية الالتزامات التعاقدية الرئيسية للجماعات الـ 15 في إقليم بركان "الجماعات" و "MARAFIK BERKANE" SDL لتدبير الخدمة العمومية لتنظيف و جمع النفايات المنزلية وما شابهها، المشار إليها فيما يلي باسم "الخدمة"، وفقاً للأحكام المنصوص عليها في هذه الاتفاقية، المشار إليها فيما بعد باسم "العقد"؛

لا يمكن اعتبار هذه الاتفاقية عقد وكالة تجارية أو جمعية أو مشروع مشترك أو أي عقد آخر من هذا النوع بين الجماعات وشركة SDL "MARAFIK BERKANE".

مع مراعاة أحكام هذه الاتفاقية، تكون شركة التنمية المحلية SDL هي المسؤولة وحدها عن تنفيذ العقد.

سيكون الموظفون أو الوكلاء أو الممثلون أو المناولون المعينون من قبل شركة SDL في إطار تنفيذ العقد تحت امرة شركة SDL ولا يمكن اعتبارهم موظفين في جماعات الإقليم.

## المادة 1: التعاريف

لتطبيق بنود هذه الاتفاقية لدفتر التحملات وملاحقه يتفق الطرفان على أن المصطلحات والعبارات الواردة أدناه تحتوي على التعاريف التالية:

- الجماعات: ويقصد بها الجماعات المساهمة في إقليم بركان
- "SDL": تشير إلى شركة التنمية المحلية "MARAFIK BERKANE" الموقعة على عقد التدبير كما هو محدد في هاته الاتفاقية.
- "الخدمة الموكلة": تشير إلى خدمة الجمع والتنظيف العمومي على النحو المحدد في المادة 2 أدناه.
- مصطلح "عقد": يستخدم لتعيين عقد التدبير للخدمة الموكلة إليه، ويتكون من الاتفاقية والمواصفات والملاحق وأي تعديلات عليها.
- مصطلح "اتفاقية": يشير إلى هذه الاتفاقية؛
- مصطلح "دفتر التحملات": لتحديد البنود الإدارية والفنية التي تحدد شروط استغلال الخدمة.
- مصطلح "المرفقات": لتعيين ملاحق العقد.
- مصطلح "محيط": يستخدم لتعيين محيط تدبير الخدمة المعهود بها المحددة في المادة 6 من الاتفاقية.
- مصطلح "النفايات المنزلية": أي نفايات ناتجة عن الأنشطة المنزلية.

• المصطلح "نفايات مماثلة للنفايات المنزلية": أي نفايات ناتجة عن أنشطة اقتصادية أو تجارية أو حرفية والتي بحكم طبيعتها وتكوينها وخصائصها تشبه النفايات المنزلية.

• مصطلح "التوقعات المالية": يستخدم للإشارة إلى التوقعات المالية المحددة في الملحق 3.

• "إرجاع الممتلكات": يشير إلى الممتلكات المحددة والمبينة في المادة 10 أدناه.

• "تاريخ الدخول حيز التنفيذ": يشير إلى التاريخ المحدد في المادة 8 أدناه.

• "العمر التقني": يحدد مدة الاستخدام العادي لأي أصل. بالنسبة للممتلكات المرجعة، يتم تحديدها حسب فئة الممتلكات.

## المادة 2: التكوين والغرض من الاتفاقية

تكلف الجماعات شركة "MARAFIK BERKANE" SDL بمهمة ضمان تدير وتشغيل الخدمة العمومية لتنظيف وجمع النفايات المنزلية وما شابهها في جميع أنحاء إقليم بركان الذي يحدده محيط الخدمة كما هي. المقدمة في الملحق 1،

توافق شركة "MARAFIK BERKANE" SDL على تولي تدير الخدمة الموكلة إليها، تحت إشراف الجماعات، وفقاً للشروط والأساليب الموضحة في هذه الاتفاقية، ووفقاً للأحكام التشريعية والتنظيمية المعمول بها.

يحدد دفتر التحملات المواصفات والقواعد المتعلقة، على وجه الخصوص، بمبادئ التشغيل العامة ونظام الأشغال ومواصفات المعدات وأهداف الجودة للخدمة.

تشكل الوثائق الأخرى الملحق بهذا الاتفاق جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية. وينطبق الشيء نفسه على المستندات التي تشكل تعديلات على هذه العروض و/ أو ملاحقها.

تعهد الجماعات بشكل حصري لشركة "MARAFIK BERKANE" SDL، وتحت مسؤولية هذه الأخيرة، تدير وتشغيل خدمة الجمع والتنظيف العامة بما في ذلك، على وجه الخصوص، الخدمات التي يشملها العقد، وهي:

جمع النفايات المنزلية وما شابهها بما في ذلك على وجه الخصوص النفايات المنزلية، والنفايات من الأنشطة الاقتصادية أو التجارية أو الحرفية، والنفايات المنزلية الخضراء، والنفايات الخاملة من أنشطة الأعمال اليدوية المنزلية والنفايات المنزلية الضخمة أيضاً أن يتم نقلها وتفريغها في المطرح العمومي للإقليم؛

ب. تنظيف الشوارع والأماكن العامة (الطرق والأرصفة والساحات والمزاريب وما إلى ذلك) وفق برنامج دقيق ونقل وإخلاء مواد التنظيف وتفريغها في المطرح العمومي؛

خدمات التجميع والتنظيف الأخرى المحددة في دفتر التحملات.

## المادة 3: المستندات المكونة للعقد

تنشأ التزامات الأطراف عن جميع المستندات المذكورة أدناه وبترتيب الأسبقية التالي:

1. الاتفاقية؛

2. دفتر التحملات الخاص بالخدمة العمومية للجمع والتنظيف.

3. الملحق 3 بشأن التوقعات المالية.

الاتفاقية ودفتر التحملات والملحق لهم نفس القيمة القانونية. وبشكلون معاً الأداة التعاقدية ذات النطاق الدائم.

#### المادة 4: أهداف العقد

في مقابل الحق في الحصول على الأجر المصرح به بموجب هذه الاتفاقية والمقصود منه تغطية تكاليف الاستثمار والتشغيل التي تتحملها على وجه الخصوص، يجب على شركة SDL، طوال مدة الاتفاقية، تقديم الخدمة الموكلة إليها وتقديمها جودة الخدمة وفقاً للالتزامات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية.

تلتزم SDL بتحقيق الأهداف الرئيسية التالية:

- (أ) ضمان حسن سير الخدمة؛
- (ب) تعمل على نفقتها الخاصة وتخاطر بجميع المعدات والهياكل الخاصة بهذه الاتفاقية؛
- (ج) إجراء مراقبة منتظمة ومنهجية للخدمة بهدف الحد من وتيرة ومدة أي إغلاق مع ضمان أفضل جودة للخدمة،
- (د) تحمل مسؤولية صيانة وإصلاح واستبدال معدات الخدمة؛
- (هـ) تحسين جودة الخدمة المقدمة من طرف SDL؛
- (و) كفاءة الخدمات التي تغطيها هذه الوثيقة ومراجعتها.

#### المادة 5: تعريف الخدمة المقدمة

تعهد الجماعات بشكل حصري لشركة SDL، على مسؤوليتها الخاصة ومخاطرها، بأداء الخدمات المحددة في المادة 2. سيتم تنفيذ هذه الخدمات على جميع الطرق المفتوحة أمام حركة المرور أو التي ستكون مفتوحة خلال مدة العقد ووفقاً لشروطه وبموجب مواصفات تشغيل الخدمة.

من أجل تحقيق جميع الخدمات المذكورة أعلاه، فإن SDL مطلوبة على وجه الخصوص لضمان:

- تشغيل وصيانة واستبدال ونظافة المركبات والآلات والمعدات التي توفرها لها جماعات الإقليم أو التي تم الحصول عليها خلال مدة العقد؛

- صيانة الصناديق والحاويات والسلال وحاويات النفايات الموجودة في تاريخ هاته الاتفاقية وكذلك توريد الصناديق والحاويات وحاويات النفايات التي ستمولها شركة SDL، وفقاً لبرنامج الاستثمار الملحق 2.

- اليد العاملة اللازمة لتنفيذ الخدمة

- تخطيط جميع الخدمات وتحديثها في حال حدوث تغيير وتواصلها المنتظم مع الجماعات.

- التنظيم الفعال والرقابة الصارمة على أنشطة موظفيها؛

- الجمع والتنظيف والغسيل (ربما) بطريقة مهنية وفعالة؛

- إزالة الأعشاب في المناطق المهيكلية وغير المهيكلية من الملك العام التابع للجماعات، باستثناء الحدائق العامة والمتنزهات؛

- وجوب لبس عمال النظافة ملابس العمل ومعدات الحماية الشخصية.

- تسليم الجماعات لجميع البيانات التشغيلية والفنية والمحاسبية والمالية وفقاً لمتطلباتها كل 3 أشهر وبناءً على كل طلب تتقدم به الجماعات؛

- توفير الموارد البشرية والمادية اللازمة لضمان استمرارية الخدمة التي يجب ألا تتعرض لأي انقطاع وبأي صفة كانت؛

- إقامة نظام كفاء يضمن صيانة وإصلاح المركبات والآلات والمعدات.

### المادة 6: نطاق الخدمة المقدمة

خدمة الجمع والتنظيف موضوع الاتفاقية، والتي ستوفرها شركة التنمية المحلية SDL MARAFIK BERKANE داخل محيط الجماعات الخمسة عشر (15) التالية:

جماعات بركان، سيدي سليمان شراعة، أحفير، أكليم، عين ركادة، مداغ، لعثامنة، أغبال، فزوان، زكزل، بوغربية، تافوغالت، سيدي بوهريه، شويحية وريسلان.

البيانات المتعلقة بالخدمة الموكلة هي كما يلي:

T/d معدل يومي	الفوائد الأخرى					السكان الذين تخدمهم المجموعة	عدد النواة التي تخدمها المجموعة	Nbr de / Noyaux Douars عدد الدواوير	2020	جماعة
	النفايات الخضراء - الانقاض - الضخمة	الغسل الميكانيكي للساحات العامة	غسل ميكانيكي للطرق	كنس ميكانيكي	كنس يدوي					
99,55	نعم	3ها	30 كيلو متر	70	173 كم (43 عامل)	710 120	1	1	710 120	بركان
22,22	نعم	11.5هـ	15 كم	30	70 كم (18 وكلاء)	012 37	1	1	012 37	سيدي سليمان شراعة
19,55	نعم	1.5هـ	15 كيلو متر	30	67 كم (17 وكلاء)	564 20	1	1	564 20	أحفير
9,63	نعم				25 (6 وكلاء)	581 10	1	1	581 10	إكليم
2,35	نعم					648 2	1	1	648 2	عين الركادة
6,46	نعم					622 8	5	8	795 13	مداغ
1,17	نعم					230 2	2	2	230 2	تافوغالت
1,45	نعم					867	1	4	467 3	فزوان
3,88	نعم					352 10	6	8	802 13	أغبال
6,45	نعم					150 3	2	8	601 12	لعثامنة
6,05	نعم					562 14	9	9	562 14	زكزل
2,72	نعم					092 12	4	6	138 18	بوغربية
1,13	نعم					481	1	7	366 3	ريسلان
1,39	نعم					128 7	2	3	692 10	الشويحية

سيدي بوهريه	614 3	2	2	614 3	%100				نعم	1,22
مجموع النفقات في اليوم										185,22

عندما تكون شركة SDL مبررة باعتبارها فنية أو اقتصادية أو إدارية ، سيكون لديها خيار تضمين في محيط العقد أي جزء تم وضعه حديثاً تحت قدراتها.

يمكن أيضاً أن تدرج شركة SDL في محيط أي جماعة تعبر عن رغبتها في أن تكون جزءاً من محيط العقد.

نتيجة لذلك، سيتم إجراء تعديل في الشروط، يوقع عليه الطرفان ويصادق عليه وزارة الداخلية. يجب ألا يؤدي هذا لتعديل إلى اختلال التوازن المالي للعقد المبدئي.

لا يمثل الامتداد الحضري تعديلاً في المحيط الحضري للتدبير، وبالتالي فإن شركة SDL مطلوبة لتوفير خدمات هذا العقد ، دون تعديل المكافأة.

### المادة 7: مدة العقد وشروط التمديد

يتم إبرام عقد التدبير لمدة 7 سنوات من تاريخ دخوله حيز التنفيذ. تحدد نهاية هذه الفترة تاريخ انتهاء الصلاحية العادي لعقد التدبير.

لا يمكن تمديد مدة العقد إلا عندما تكون شركة SDL مقيدة، من أجل الأداء السليم للخدمة العامة الموكلة أو لتوسيع نطاقها الجغرافي وبناءً على طلب الجماعات التابعة للإقليم، لإجراء استثمارات، غير منصوص عليها في العقد. مبدئياً، مثل تعديل الاقتصاد العام للعقد والذي لا يمكن إطفاءه على مدار المدة المتبقية من العقد إلا من خلال زيادة المكافأة الأولية التي تعتبر مفردة بشكل واضح.

لا يمكن أن يتم التمديد إلا مرة واحدة ويجب أن يتم تبريره في تقرير تعده جميع الجماعات ويكون موضوع تعديل على العقد معتمد من وزارة الداخلية

### المادة 8: دخول العقد حيز التنفيذ

لا يمكن تنفيذ العقد إلا بعد استيفاء الشروط التالية:

- تأشيرة العقد من طرف وزارة الداخلية.

- الإغلاق المالي للعقد.

- تسليم الخدمة بين المندوب السابق وشركة SDL لضمان استمرارية خدمة التنظيف.

### المادة 9. طرق المعلومات:

SDL مطالبة بتبليغ الجماعات في وقت وجيز بأي حادث أو خلل وظيفي أو مشكلة اجتماعية أو حادث متعلق بتدبير الخدمة .

سيتم إرسال هذه المعلومات عبر البريد الإلكتروني من عنوان محدد مسبقاً ومتفق عليه بين SDL "مرافق بركان" والجماعات.

قد يتم الاتفاق على قنوات تواصل أخرى لتوصيل المعلومات من قبل الأطراف.

الفصل الأول: النظام القانوني للملكية



## المادة 10: إرجاع المعدات

### 10.1. تعريف

المعدات التي توفرها الجماعات لشركة SDL أو التي تم إنشاؤها / أو الحصول عليها و / أو تركيبها و / أو تحويلها لشركة SDL هي سلع مرتجعة يجب إرجاعها إلى الجماعات في نهاية العقد.

هذه المعدات هي وما زالت ملكًا للجماعات. وهي غير قابلة للتصرف ولا يمكن أن تخضع لأي تصرف من أي نوع عن طريق التنازل أو البيع أو الرهن العقاري أو الإيجار أو حتى توفيرها مجانًا من قبل شركة التنمية المحلية أو الجماعات طوال مدة عقد الإدارة.

### 10.2. المواصفات

تتكون المعدات المعادة من:

المعدات (السيارات، الآلات، الأراضي، المباني، الهياكل، المنشآت، المعدات) ؛

المعدات (البرامج المتخصصة أو حزم البرامج التي تم الحصول عليها أو تطويرها في إطار ممارسة العقد من أجل حسن سير الخدمة الموكلة (بما في ذلك الملفات وقواعد البيانات)).

تشمل المعدات المرتجعة:

المعدات التي أتاحها الجماعات لشركة SDL في تاريخ السريان ؛

المعدات جديدة، متأقلمة بطبيعتها، للخدمة التي تعهد بها شركة SDL وتمولها وتنتجها ؛

حيثما ينطبق ذلك ، البضائع المدمجة في الملك العام والتي توفرها الجماعات لشركة SDL ، بعد تاريخ الدخول حيز التنفيذ ، وفقًا للشروط المنصوص عليها في هذا العقد.

### 10.3 التجديد

تقسم المعدات المعادة، حسب طبيعتها أو عمرها الافتراضي، إلى معدات متجددة ومعدات غير متجددة.

المعدات المرتجعة المتجددة هي المعدات التي تنتهي عمرها الفني قبل تاريخ انتهاء الصلاحية العادي للاتفاقية.

المعدات المرتجعة الغير القابلة للتجديد بواسطة شركة SDL هي معدات مرتجعة أخرى ، سواء بطبيعتها أو بسبب عمرها الفني ، لا يُقصد تجديدها قبل تاريخ انتهاء الصلاحية العادي للعقد.

يجب أن يتم تجديد البضائع المعادة بواسطة شركة SDL بمعدات مماثلة جديدة ومنشآت وهياكل مماثلة.

### 10.2. جرد المعدات المعادة:

ستكون المعدات المعادة موضوع جرد وخبرة من قبل شركة محلفة تحدد بشكل خاص وإجباري، لكل احد من المعدات ، البيانات التالية: التعيين، والاتساق، والموقع الجغرافي، والتجديد، وتاريخ الشراء، وتكلفة الاستحواذ، الحالة الفنية، التقادم، صافي القيمة الدفترية. سيتم التوقيع على محضر الموضوع من قبل الأطراف المعنية.

في تاريخ دخول العقد حيز التنفيذ، سيتم توفير هذه المعدات لشركة SDL على أساس تقرير الخبراء.

بعد ذلك، في كل ذكرى سنوية للعقد، يتعين على شركة SDL أن ترسل إلى الجماعات المخزون المحدث للمعدات.

سيشكل هذا الجرد، المعتمد من قبل الجماعات، الجرد الأولي. يجب أن يتم إنشاؤه وفقًا للصيغة الواردة في الملحق 4 على الأقل.

## المادة 11: المخاطر والأخطاء

تتحمل شركة SDL جميع التكاليف اللازمة لتشغيل الخدمة الموكلة إليها في إطار العقد. وستتحمل أيضًا جميع التعويضات التي قد تكون مستحقة لأطراف ثالثة، نتيجة لتشغيل الخدمة الموكلة أو صيانة المنشآت أو المعدات ذات الصلة.

## المادة 12: استمرارية الخدمة

طوال مدة العقد ، يجب أن تضمن شركة SDL ، باستثناء حالات القوة القاهرة أو الحقائق التي لا تعزى إليها ، التشغيل الدائم والمستمر للخدمة ، مهما كانت الظروف ، تحت طائلة تحمل جميع التكاليف المتكبدة في ذمتها. من قبل الجماعات لتقديم هذه الخدمة مؤقتًا. لا يشكل الإضراب حالة قوة القاهرة، باستثناء إضراب من أصل وطني أو محلي، لا علاقة له بأعمال الإدارة.

## المادة 13: التنازل عن عقد التدبير

يجب على SDL تدبير وتشغيل الخدمة نفسها. لا يجوز لها، تحت طائلة المصادرة، التنازل جزئيًا أو كليًا عن الحقوق الناشئة عن هذه الاتفاقية أو استبدال طرف ثالث بالممارسة الجزئية أو الكلية للصلاحيات أو الصلاحيات المفروضة عليه بموجب هذا العقد.

## المادة 14: معرفة مواقع الخدمة وصعوباتها

يجب على SDL:

- اتخاذ خطوات للحصول وعلى مسؤوليتها الخاصة، على جميع البيانات والمعلومات التي سمحت لهم بتحديد أجراها مقابل الخدمات المتفق عليها في العقد ؛
- أن تكون على علم كامل بجميع الخدمات التي طلبتها الجماعات الخمسة عشرة في هذا العقد؛
- تقييم أنواع الصعوبات الناتجة عن التدبير وتقييم الصعوبات وظروف العمل؛
- تقييم جميع النقاط المعرضة للنزاع ولا تترك شيئًا للصدفة في تحديد التكلفة السنوية للتدبير؛
- بعد فحص ودراسة خدمات جمع النفايات وتنظيفها في كل جماعة وطرق التخلص منها.
- لا يمكن لشركة SDL رفع أي شكاية والمطالبة بتعويض في حالة تقديرها أنها تعرضت لخسارة بسبب نقص المعلومات.

## المادة 15: الالتزامات والمسؤوليات العامة لشركة SDL

تضمن شركة SDL أنها قادرة على أداء جميع الخدمات المقدمة في العقد بطريقة مهنية. تتعهد شركة SDL بتوفير جميع الوسائل والعمال اللازمين بالصفات والمهارات المهنية المطلوبة لإنجاز المهام المنصوص عليها في الشروط الواردة في هذا العقد وفي حدود الأوقات المحددة. تقوم شركة SDL، بناءً على طلب الدولة أو الجماعات، بتوفير المعلومات الفنية والمحاسبية والمالية المتعلقة بأداء أنشطتها وفقًا لأحكام العقد. ستسهل مهام الرقابة التي تقوم بها الدولة والجماعات وتتيح الوصول المجاني إلى بياناتها للموظفين المؤهلين من قبل الدولة والجماعات.

SDL مطالبة بقراءة عدادات الشاحنات والاليات وإدخالها في سجل المركبات المذكورة؛ وسوف يسجل في دفتر ملاحظات، والذي سيتم اعتماد نموذج منه مسبقاً من قبل الجماعات، المعلومات المتعلقة بالنفايات التي تم إخلؤها إلى مكب النفايات. لهذا الغرض، وتتيح الوصول المجاني إلى المرائب وورش العمل والمتاجر لمسؤولي الجماعة المؤهلين.

ستبقى شركة التنمية المحلية الجماعات على اطلاع دائم بالعلاقات التي سيتعين عليها إبرامها مع أطراف ثالثة لإنجاز مهامها؛ ويجوز للجماعات أن تأخذ علماً في أي وقت عن طريق المراسلات الموجهة إلى أطراف ثالثة.

تتحمل شركة SDL مسؤولية الخدمات الموكلة إليها وفقاً لاستخدامات وأعراف المهنة وأحكام القانون.

خلال مدة الاتفاقية، تتحمل شركة SDL المسؤولية الوحيدة تجاه الأطراف الثالثة عن العواقب الضارة لأعمال عمال النظافة الخاضعين لها وعن استخدام المعدات المستخدمة. تضمن SDL للجماعات ضد أي حق متابعة، وتتعاقد على نفقتها مع جميع التأمينات المفيدة، ولا سيما لضمان نفسها ضد أي تعويض قد يفرضه تشغيل خدمة التنظيف.

في حالة انقطاع الخدمة، ولو جزئياً، يجب على شركة SDL إخطار الجماعات في أقرب وقت ممكن، في غضون ساعتين على الأكثر من بدء هذا الانقطاع، واتخاذ الإجراءات اللازمة معهم لمعالجته.

يجب استبدال أي مركبة أو آلة تالفة أو معطلة أثناء الخدمة بـ SDL في غضون ساعتين بواسطة مركبة أخرى مماثلة لتجنب أي انقطاع في الخدمة.

تلتزم شركة SDL بضمان التشغيل الدائم والمستمر والمنظم للخدمة المفوضة.

## المادة 16: التأمين

منذ دخول العقد حيز التنفيذ وطوال مدته بالكامل، تلتزم شركة SDL بالتغطية بوثائق التأمين، والاكتتاب بانتظام ومسؤوليتها المدنية والمخاطر التي قد تنشأ عن أنشطتها المهنية، وبشكل عام لأداء مختلف الخدمات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية.

سُيطلب من شركة SDL تغطية مسؤوليتها المدنية عن كل من العمل والتشغيل، وعلى وجه الخصوص مخاطر الأضرار التي تلحق بالبيئة، مع وثائق التأمين التي ستعلم الجماعات بها؛ سوف تتعهد بدفع الأقساط بانتظام، وسوف تبرر ذلك لمجلس العموم في تقريرها السنوي، والذي يجب أن يتضمن نسخة من شهادات التأمين المأخوذة.

على وجه الخصوص، يجب أن تشارك:

شهادة تأمين ضد جميع مخاطر الأوراش تصل إلى قيمة الأشغال المنجزة وذلك أجل الأضرار التي لحقت بالمنشآت بما في ذلك عنصر المسؤولية المدنية؛

وثيقة تأمين موحدة تضمن الهياكل وجميع المشاركين في البناء؛

بوليصة تأمين ضد الأضرار (تغطي على وجه الخصوص مخاطر الحريق وأضرار المياه والأضرار التي تلحق بأطراف ثالثة) فيما يتعلق بأصول التدبير (الممتلكات المستبدلة) تصل إلى قيمة استبدالها.

ستقدم شركة SDL شهادات التأمين المقابلة في الشهر التالي لتوقيع عقد التدبير وفي أي حال قبل دخول العقد حيز التنفيذ وعند كل طلب من الجماعات.

طوال مدة العقد، تتحمل شركة SDL المسؤولية الوحيدة فيما يتعلق بالأطراف الثالثة عن العواقب أو الأضرار الناجمة عن أداء الخدمات المنصوص عليها في العقد. تم تحديده هنا أنه في حالة إدخال نفايات خطرة أو غير متوافقة في المرافق، فإن شركة SDL هي المسؤولة الوحيدة عن الأضرار التي تلحق بالمنشآت أو الموظفين أو البيئة، بمجرد استلام هذه النفايات وعدم رفضها أو عدم تصنيفها.

سوف تضمن شركة SDL أن تعويضات التأمين في حالة حدوث كوارث تؤثر على ممتلكات التفويض تساوي على الأقل تكلفة إعادة البناء أو استبدال الممتلكات المذكورة.

تتعهد شركة SDL بدفع التعويضات المذكورة في هذه المادة، حصرياً وعلى سبيل الأولوية، لإعادة بناء أو استبدال الممتلكات المتضررة من الكوارث.

ترسل شركة SDL كل عام إلى الجماعات دليلاً على دفع الأقساط التي تم الاشتراك بها ، وسوف تعلم، وتلزم شركة التأمين الخاصة بها بإخطار الجماعات ، بأي إنهاء أو تعديل لشروط الضمان ، على أن يكون مفهوماً أن الجماعات تحتفظ بالحق في الحكم الضمانات الجديدة الغير الكافية والمطالبة بضمانات جديدة.

تتنازل شركة SDL وتفرض تنازل شركات التأمين الخاصة بها عن أي حق لمتابعة الجماعات ضد مجلس العموم. بشكل عام، تضمن SDL للجماعات عدم المتابعة ضد أي طعن.

يجب على شركة SDL إبلاغ الجماعات على الفور بأي حادث يقع في نطاق التدبير، بعد 24 ساعة من عدم وجود معلومات؛

يُطلب من شركة SDL تقديم مستندات تبرر دفع أقساط التأمين للجماعات مرة واحدة سنوياً طوال مدة العقد.

### المادة 17: المناولون

لا يجوز لشركة SDL تحت أي ظرف من الظروف التعاقد مع المناولين على أي من الأنشطة الرئيسية المشمولة بهذه الاتفاقية على النحو المحدد في المادة 2 من هذه الاتفاقية.

لا يمكن لشركة SDL أن تحل محل واحد أو أكثر من المتعاقدين المناولين لتنفيذ خدمات معينة، ولا أن تتعاقد مع جمعية بدون موافقة خطية مسبقة من الجماعات.

حتى بعد موافقة الجماعات، تظل شركة SDL مسؤولة أمام الجماعات عن تحقيق جميع أنشطة المناولة على نفقتها. تفرض SDL على المناولين الامتثال للالتزامات الناشئة عن هذه الاتفاقية.

لا يتم اخلاء مسؤولية شركة SDL بأي حال من الأحوال بسبب المناولة، وتظل كاملة.

### المادة 18: تمرير الصفقات

تبرم SDL صفقات الأشغال و التموين وكذا الخدمات في إطار أداء التزاماتها التعاقدية بواسطة عروض تنافسية وفقاً للشروط التي تحددها لوائح العقود التي وضعها شركة SDL ومصادق عليها من قبل الجماعات

### المادة 19: الوسائل المحلية

سوف تتخذ شركة SDL المقر طوال مدة الاتفاقية في شارع محمد الخامس إقامة بوبشير الطابق الثالث رقم 18 بركان ويجب أن يكون لديها المباني الإدارية والفنية اللازمة لممارسة نشاطها، بما في ذلك؛

المباني الإدارية بما في ذلك مكاتب إدارة SDL.

المباني المخصصة لاستيعاب العمال وتضم مرافق الصرف الصحي وفقاً للمتطلبات التنظيمية بالإضافة إلى جميع المباني مثل غرف العمل وغيرها، مثل تلك التي تنص عليها التشريعات السارية المفعول؛

المباني اللازمة لتوصيل ومرآب المركبات والمعدات؛

المباني والورش اللازمة لصيانة المركبات والمعدات.

يجب أن تمتثل جميع هذه المباني للتشريعات السارية ومتطلبات السلامة المطلوبة بشكل أساسي.

ستوفر SDL قائمة مفصلة بالمباني التي تنوي استخدامها.

سيكون مبنى موضوع ورقة وصفية تشير إلى عنوانها ومساحة السطح والمعدات. سيتم إرفاق هذه الأوراق بالعقد.

سيتمكن وكلاء الجماعات المعتمدون من الولوج إلى هذه المباني كجزء من ضوابط ومرافقة العقد ، المنصوص عليها في الفصل 7 من هذا القانون. سيخضع هؤلاء الوكلاء للامتنال للتعليمات الأمنية التي تحددها شركة SDL. ستتحمل شركة SDL التكاليف المتعلقة بالمباني، بما في ذلك تكاليف التأمين.

## الفصل الثاني: التزامات ومسؤوليات الجماعات

### المادة 20. التزامات الجماعات

ستساعد الجماعات شركة SDL في الخطوات التي قد تتخذها في التدبير فيما يتعلق بأداء الخدمات المتعلقة بهذا العقد.

تتعهد الجماعات بوضع ميزانية التدبير وإدخال مبالغ هذا العقد على سبيل الأولوية في حساباتها الإدارية السنوية ، وذلك طوال مدة العقد. تتعهد كل جماعة، تجاه شركة التنمية المحلية ، باحترام الالتزامات المالية التي تمثل مقابل الخدمات المقدمة ، ولا سيما السداد الكامل في التاريخ الصحيح للفواتير المقدمة وفقاً للعقد ، ضمن الحدود الزمنية المنصوص عليها في العقد.

ستقوم الجماعات، في حدود صلاحياتها، بتزويد شركة SDL، بناءً على طلبها ، بالوثائق أو الشهادات التي قد تكون ضرورية لإنجاز أي إجراء قانوني يتعلق بالوضع الإداري أو الجمركي المتعلق بالعمال والمعدات المطلوبة لأداء الخدمات المخطط لها. بموجب العقد.

ستقدم الجماعات، بناءً على طلب شركة SDL، جميع الوثائق الإدارية المتعلقة بنطاق العقد والتي قد تسهل أداء الخدمات.

### المادة 21. مجال التدبير الحصري

خلال مدة العقد، تتعهد الجماعات لشركة SDL بحقوق حصرية لتشغيل الخدمة الموكلة في نطاق العقد.

وبالتالي، تتعهد الجماعات بعدم إعطاء أي تفويض إداري أو أي تفويض آخر من المحتمل أن يحد أو يمنع ممارسة شركة SDL لحقها في تدبير الخدمة وتشغيلها حصرياً.

لا يمكن لشركة SDL، تحت أي ظرف من الظروف، السعي للحصول على مسؤولية الجماعات، إلا في حالة عدم الامتنال لهذا التفرد و الناتج عن فعل متعمد من طرف الجماعات، أو عن خرق لالتزاماتها المحددة بموجب العقد.

كذلك، تتعهد شركة SDL باتخاذ جميع الإجراءات والممارسات لضمان احترام الأطراف المقابلة لحقها الحصري والالتزامات المترتبة في هذا الصدد على الأطراف المقابلة المذكورة.

## الفصل 3: الموارد البشرية والمواد الخاصة بهم

### المادة 22. موظفو شركة SDL

يتم ضمان تدبير الخدمة المؤكدة بموجب هذه الاتفاقية من قبل موظفي شركة SDL، مع العمال المؤهلين اللازمين لضمان التدبير الطبيعى لخدمة جمع النفایات وتنظيفها والتخلص منها في مكب النفایات. بركان.

يجب أن تتولى شركة SDL، بموجب نفس الشروط التعاقدية ومع الحفاظ على الحقوق المكتسبة، عمال المفوض السابق، المعینين للخدمة والوفاء بالشروط والمؤهلات اللازمة. سيتم هذا الاسترداد على أساس محضر عن تسليم موقع بين SDL المفوض السابق والجماعات.

تلتزم شركة SDL بتزويد جميع موظفيها بقانون يحكم توظيفهم وحياتهم المهنية وانضباطهم داخل SDL، وفقاً لقوانين العمل. يؤدي الموظفون واجباتهم تحت المسؤولية الوحيدة لشركة SDL، والتي تخضع للالتزام بالمساءلة عن جميع الأعمال التي يؤديها هؤلاء الموظفون أثناء أداء واجباتهم. يجب إرفاق قوائم الموظفين الذين سيتم تضمينهم وكذلك، على وجه الخصوص، رواتبهم الأساسية، والمكافآت، وتاريخ التوظيف، والتعيين، وما إلى ذلك، في هذه الاتفاقية.

### المادة 23: تأطير الموظفين

تلتزم شركة SDL بضمان التأطير الفعال لجميع الموظفين المكلفين بالخدمة والذين سيركز عملهم على:

- احترام الجداول الزمنية.
  - الإشراف على الموظفين والالتزام بتعليمات العمل.
  - مراقبة ملابس الموظفين ومعدات الحماية الشخصية؛
  - مراقبة تنفيذ خدمات الجمع والتنظيف.
  - الاتصال بالجماعات، حسب الاقتضاء، من قبل مدير العمليات. الخ
- في هذا الصدد، تلتزم شركة SDL بما يلي:
- اكتساب طاقم إشرافي مؤهل يتمتع بخبرة كافية لعدة سنوات في تدبير النفایات المنزلية وما شابهها، لإدارة الفرق في المكان والتعامل مع المعدات والأجهزة الأخرى المستخدمة لأداء الخدمة بكفاءة.
  - اكتساب موظفين مؤهلين فنياً وعملياً لضمان صيانة وإصلاح المركبات ومعدات التشغيل في جميع الأوقات.
  - أن يكون في الموقع مسؤولي تدبير مؤهلين اكتسبوا خبرة كافية في تدبير الخدمات العمومية، والتي هي موضوع هذه الاتفاقية.
  - تقديم الهيكل التنظيمي لتدبير الخدمة المؤكدة. سيحدد مستويات تدريب الموظفين. ستحدد SDL المهام التي تم تفويضها إلى الوكلاء المختلفين.
  - إعطاء الأفضلية لتوظيف الكوادر المغربية بالمؤهلات والمهارات المطلوبة؛

- أن يكون لديك ممثل مسؤول في الموقع، قادر على الرد عليه ويمكن إخطاره بجميع المعلومات والوصفات من الجماعات؛

ما لم تطلب الجماعات، لن يتم إجراء أي تغييرات على الموظفين الذين يشكلون فريق التأطير. إذا أصبح من الضروري، لأسباب خارجة عن إدارة SDL، استبدال أحد الموظفين، فإن الأخير سيوفر شخصاً ذا مؤهلات مساوية أو أكبر مع المستندات الداعمة (السيرة الذاتية، والدبلومات، والشهادات، وما إلى ذلك) وتقديمه للموافقة المسبقة للجماعات.

## المادة 24: ملخص لموظفي شركة SDL

تتعهد شركة SDL بتعيين الموظفين التاليين على الأقل في الخدمة المؤكدة طوال مدة عقد التدبير:

مجموع الموظفين	عمال تعزيز الخدمة	عمال المفوض السابق	توظيف جديد بصفة دائمة	تعيين	
1	-	-	1	مدير العمليات	التأطير
3	-	3	-	مسؤول الخدمة	
1	-	1	-	موظف شؤون الموظفين	
7	-	7	-	قائد الفريق	
4	-	4	-	وكلاء بارك (الموقف)	المراب
2	-	2	-	عامل إدخال البيانات	
1	-	1	-	موظف دعم العمليات	
1	-	-	1	ممرض (ة)	
1	-	1	-	مساعد مخزن	
2	-	2	-	مساعد ميكانيكي	
1	-	1	-	النحاس	
1	-	1	-	قائد ورشة عمل	
1	-	1	-	ساعي	
1	-	1	-	كهربائي	
1	-	1	-	عاملة نظافة	
5	-	5	-	حارس	
2	-	2	-	ميكانيكي	
1	-	1	-	هوائي العجلات	
1	-	1	-	لحام	
37	5	28	4	سائق	الاستغلالية
69	5	64	-	عمال الكنس والجمع	
4	-	4	-	عمال غسل صناديق	
2	-	2	-	موظف النظافة	
1	-	1	-	عمال غسل الطرق	
77	6	71	-	عمال التنظيف	
3	-	3	-	عامل مكلف بالوزن	
230	16	28	6	مجموع	

توزيع هؤلاء الموظفين حسب البلدية على النحو التالي:

عمال التنظيف			عمال الجمع			جماعة
عامل التنظيف اليدوي	عمال التنظيف BS	سائق	عمال غسل الصناديق	عمال الجمع لخدمة الجمع	سائقي خدمة الجمع	

35						بركان
12						سيدي سليمان شراعة
10						أحفير
5						إكليم
2	-	-				عين الركادة
-	-	-				مذاغ
2	-	-				تافوغالت
-	-	-	6 مشترك	64 في عام	28 في عام	فزون
-	-	-				أغبال
-	-	-				لعثامنة
3	-	-				زكزل
-	-	-				بوغريبة
-	-	-				ريسلان
-	-	-				الشويحية
-	-	-				سيدي بوهريه
6 مشترك	-	1 مشترك	-	5 مشترك	4 مشترك	عمال تعزيز الخدمة
75	3	5	6	69	32	مجموع

## المادة 25: خروج الموظفين في حالة إنهاء العقد

في حالة انتهاء الصلاحية العادية للعقد أو المبكر للعقد، تظل شركة SDL مدينة للموظفين بجميع الحقوق المستحقة لها وفقًا لقانون العمل والشركات.

تتعهد شركة SDL صراحةً بالحفاظ على الجماعات خالية من أي عواقب، لا سيما المالية منها تجاه هؤلاء الموظفين، من خلال تحمل جميع التكاليف التي قد تنشأ عن مثل هذه الحالة.

تتعهد بالتدخل في أي إجراء قد يتم رفعه ضد الجماعات في هذا السياق واستبدال الجماعات دفع أي مبلغ يتم إدانته لصالح أحد موظفي شركة SDL بسبب هذه الحقائق.

ومع ذلك:

- في حالة الإنهاء المبكر للعقد مهما كان السبب، توافق الجماعات وشركة SDL على التعاون معًا لفحص حالة العمال المكلفين بالخدمة:

- في حالة الإنهاء العادي للعقد، تتعهد الجماعات، وفي حالة وجود طلبات عروض جديدة تتعلق بتدبير خدمة الجمع والتنظيف العمومي، لتشمل التزام يقوم المدير المستقبلي بتعيين هؤلاء الموظفين شريطة أن تكون شروط أجور هؤلاء الموظفين متوافقة مع مؤهلات وتدريب ومسؤوليات كل منهم، لتلبية أحكام المادة 19 من قانون العمل.

## المادة 26: الصحة والسلامة في العمل



تقع على عاتق شركة SDL مسؤولية ضمان امتثال جميع موظفي الإدارة لقواعد النظافة والسلامة والصحة المعمول بها. وتجدر الإشارة إلى أن شركة SDL يجب أن تبذل قصارى جهدها لضمان دمج الصحة والسلامة دائمًا في أداء جميع مهامها.

## الفصل 4: الموارد المادية لشركة SDL

### المادة 27: المواد والمعدات والمركبات التي ستوفرها شركة SDL

يتم ضمان تشغيل الخدمة الموكلة بموجب هذه الاتفاقية من خلال الموارد المادية لشركة SDL. مع المعدات والأدوات اللازمة لضمان الأداء الطبيعي لخدمة الجمع والتنظيف.

سيتمكن على شركة SDL أن توفر للخدمة وموظفيها، طوال مدة هذا العقد، الوسائل المادية الضرورية والكافية التي تسمح باستقلالية تدخل فرقها وهذا مع مراعاة تطور واحتياجات الخدمة الموكلة.

يجب تطوير الأدوات الحديثة لتدبير الخدمة الموكلة، ولا سيما برامج الاتصالات داخل SDL.

في هذا السياق، تتعهد شركة SDL بتشغيل المعدات الجديدة المحددة في الجدول أدناه والتي تم تفصيل اتساقها وقدرتها في الملحق المتعلق بتفاصيل الخدمات في موعد لا يتجاوز ثلاثة (03) أشهر من تاريخ دخول العقد حيز التنفيذ.

فيما يلي تفاصيل المعدات الجديدة التي سيتم وضعها في الخدمة من قبل شركة SDL، وهي معدات التجميع والجمع والتنظيف بالحاويات بالإضافة إلى الاستثمار المقابل:

الجدول 1: موجز للمعدات الجديدة من حيث العدد والاستثمارات التي يتعين أن تقوم بها SDL على مدى مدة العقد															
المواصفات		سعر الوحدة	السنة الأولى		السنة الثانية		السنة الثالثة		السنة الرابعة		السنة الخامسة		السنة السادسة		السنة السابعة
			عدد	الاستثمار	عدد	الاستثمار	عدد	الاستثمار	عدد	الاستثمار	عدد	الاستثمار	عدد	الاستثمار	
1. معدات حاوية															
غسالة صناديق	000,00 400	2	000,00 800	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
صندوق 12 م3	000,00 30	5	000,00 150	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
صندوق 360L	000,00 1	48 3	000,00 483	16 1	161 000,00	16 1	161 000,00	16 1	161 000,00	16 1	161 000,00	16 1	161 000,00	16 1	161 000,00
عمود جوي 3m3	000,00 20	10	000,00 200	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1100L صندوق مزك	000,00 6	41 4	484 000,00	2 000,00	41 4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2- مواد الجمع															
BT 16m3	000,00 940	8	520 000,00	7 000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BS 5m3	000,00 360	5	800 000,00	1 000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
احتياطي BS	000,00 360	1	000,00 360	1	360 000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
أميليرول	200 000,00	1	200 000,00	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	000,00 480	1	000,00 480	BTP
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	000,00 470	1	000,00 470	محمل
3- معدات التنظيف															
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	000,00 720	2	000,00 360	BS لخدمات التنظيف
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	060 2 000,00	2	030 1 000,00	كاسحة ميكانيكية على هيك 14T
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	000 1 000,00	1	000 1 000,00	غساله
27 627,60	84	-	-	627,60 27	84	-	-	27 627,60	84	-	-	627,60 27	84	328,9	120 لتر صناديق
-	-	-	-	-	-	93 000,00	30 0	-	-	-	-	000,00 93	30 0	310	سلال الورق
4- معدات أخرى معروضة															
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	000,00 52	8	500,00 6	الدراجة للمشرفين
5- بناء وتطوير البارك (الموقف)															
-	-	-	-	-	-	50 000,00	-	-	-	-	-	000,00 100	-	-	معدات الورش والمرائب
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	200 1 000,00	-	-	بارك
188 627,60	-	161 000,00	-	672 2 627,60	-	304 000,00	-	188 627,60	-	521 000,00	-	199 21 627,60	-	235 25 510,40	مجموع

لكل جماعةSDLالجدول 2: ملخص للمعدات الجديدة من حيث العدد والاستثمار الذي ستقوم به شركة

معدات التنظيف				مواد الجمع							الحاويات					الاستثمار عن الجماعة	الجماعة
BS للتطهير	غسالة الطرق	الكناس الميكانيكية	Bacs 120L على 7 سنوات	الدراجة	احتياطي BS	م ح م ل	البناء	أمبيررول	BS 5 m3	BT 16 m3	غسالة	عمودي جوي 2م3	صندوق 12م3	الصندوق 1360	الصندوق 1100		
2 في عام	1 مشترك	1	172	ن ع م	1 مشترك	1 م ش ت ر ك	1 مشترك	1 فقط كومرول المشتركة	-	5	2 في عام	10	2	0	544	11990908,61	بيركان
		1 مشترك	72	ن ع م					-	1		0	1	0	122	3455112,72	سيدي سليمان اشيرا
			68	ن ع م					-	1			1		108	3366509,68	أحفير
	-	-	24	ن ع م				-	1 فقط BT في مشتركة مع جماعة من مداغ					54	1071894,09	إكليم	
	-	-	-	-				ل ا	5 BS في عام	-				118	443066,35	عين إريغادا	
-	-	-	-	لا				1 فقط كومرول المشتركة	-	1 فقط BT في مشتركة مع جماعة من Aklim			1	324	1199610,11	مادهاغ	
-	-	-	-	لا				-	-	-				62	267958,49	تافوالتييت	

لا	-	-	-	-					-						37		179641,18	فيزوان
لا	-	-	-	-					-						99		433073,35	أغبال
لا	-	-	-	-				1 فقط كومرول المشتركة	BS 5 في عام	-					324		1088880,3	لاتامينا
لا	-	-	-	-				-		-					153		470751,08	زيغزل
لا	-	-	-	-				-		-					136		439836,9	بوغربا
لا	-	-	-	-				-		-					55		267438,1	ريسلان
لا	-	-	-	-				-		-					72		285418,99	شومبيا
لا	-	-	-	-				-		-					63		275410,45	سيدي بوحريرة
	2	1	2	336	8	1	1	1	1	5	8	2	10	5	1443	828	25235510,4	مجموع الاستثمارات

## المادة 28: صيانة وصيانة المعدات والمركبات والمعدات

SDL مطالبة بضمان صيانة وصيانة المعدات والآلات والمركبات لتدبير الخدمة المؤكدة.

SDL مطالبة بتقديم المركبات والآلات والمعدات إلى المراقبة الفنية المختلفة.

يتم الاحتفاظ بالمركبات والمعدات في حالة ممتازة ونظيفة ويجب ألا تسبب أي ضرر من أي نوع على البيئة.

يجب غسل المركبات يوميًا بعد خدمتها داخليًا وخارجيًا دون إحداث تلوث للبيئة .

## المادة 29: وسائل الاتصال الهاتفي والراديو

سيتم توصيل SDL بشبكة الهاتف، وسيكون لها شبكة راديو أو ما شابه ذلك.

سيتم إرسال أرقام الهواتف إلى الجماعات الـ 15 وتعميمها على الجمهور.

سيتمتع على شركة SDL توفير خط ساخن على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع طوال مدة العقد.

سيكون لمباني التشغيل الخاصة بـ SDL خط هاتف مباشر مجهزة بجهاز فاكس و اتصال بالإنترنت ومحجوز بشكل دائم لتشغيل هذا الخط.

## المادة 30: المواد المستهلكة - الوقود

جميع المواد الاستهلاكية والصيانة هي مسؤولية شركة SDL.

## الفصل الخامس: مراقبة عقد التدبير

### المادة 31: مراقبة الخدمة المفوضة

1. بالإضافة إلى رقابة الدولة، تتمتع الجماعات فيما يتعلق بشركة SDL بسلطة عامة للرقابة الاقتصادية والمالية والتقنية وإدارة الخدمة المعهود بها للملازمة للالتزامات ذات الصلة الناشئة عن العقد؛

2- تحدد الجماعات طرق ممارسة رقابتها للتدبير والعمليات، من قبل شركة التنمية المحلية، للخدمة المؤكدة إليها، بما يتوافق مع الأحكام التشريعية والتنظيمية النافذة.

3. يجوز للجماعات تفويض كل أو جزء من ممارسة ضوابطها إلى شخص أو أكثر أو أن يساعدها أي شخص أو مستشار أو خبير من اختيارهم.

4. تمارس الجماعات سيطرتها بهدف تقييم مدى احترام شركة SDL لالتزاماتها بموجب العقد، وعلى وجه الخصوص ، أهداف العقد.

5. يُطلب من شركة SDL تسليم وزارة الداخلية نسخة من الوثائق والتقارير، الفنية، المالية، المحاسبية، الاقتصادية وغيرها، التي يتم إبلاغها إلى الجماعات بموجب أحكام العقد. يجب تقديم هذه المستندات في النموذج وضمن الحدود الزمنية التي يحددها العقد المذكور؛

6. لا يجوز لشركة SDL، تحت أي ظرف من الظروف، التذرع بممارسة هذه السيطرة للهروب ، كليًا أو جزئيًا ، من أي من الالتزامات المفروضة عليها بموجب العقد ؛

7. لتمكين الجماعات من ممارسة مهامها الرقابية ، تتعهد شركة SDL بإبلاغها أو إلى الكيان المعين من قبلها ، بجميع الوثائق المحاسبية أو الفنية أو غيرها وتمكينها من الاطلاع على ما يلي: المكان ، جميع الوثائق أو الكتابات المتعلقة بالخدمة ؛

8. تحديد أنه إذا ما تم تنفيذ مهام الرقابة أو المراجعة من قبل موظفين ليسوا من سلطة الجماعات أو السلطة الإشرافية ، فسوف يتم إدراج الأحكام المتعلقة بسرية المعلومات التي يتم التعامل معها في الوثائق المتعلقة بالمهمة . .

### المادة 32. لجنة المتابعة

تشكلت لجنة مراقبة برئاسة عامل إقليم بركان أو أي شخص آخر يعينه دون تصويت. وتتكون من تمثيل متساوٍ لاثنتين (2) إلى أربعة (4) ممثلين للجماعات و اثنتين (2) إلى أربعة (4) ممثلين عن SDL بالإضافة إلى اثنتين (02) ممثلين عن وزارة الداخلية (واحد (01) ) من السلطة المحلية وممثل واحد (01) للسلطة الإشرافية).

مهمة هذه اللجنة هي ضمان مراقبة الأداء السليم للخدمات والامتثال لبنود العقد. على وجه الخصوص ، سيتعين عليه فحص واتخاذ قرارات بشأن صعوبات تطبيق أو تفسير العقد . تفحص لجنة المراقبة أي مسألة تتعلق بتنفيذ الاتفاقية تتطلب التشاور بين الطرفين.

تجتمع هذه اللجنة مرة واحدة على الأقل كل ستة (6) أشهر بمبادرة من أي من الطرفين. ومع ذلك، يمكن عقدها في أي وقت إذا لزم الأمر بناءً على طلب الجماعات أو شركة SDL.

تعتمد اللجنة نظامها الداخلي خلال ثلاثة (3) أشهر من تشكيلها.

تعقد اجتماعات لجنة المراقبة في مقر عمالة بركان أو في أي مكان آخر يتفق عليه الطرفان.

### المادة 33: التقارير السنوية

للسماح بالرقابة الاقتصادية والمالية والفنية على اتفاقية التدبير ، تتعهد شركة SDL بتقديم التقارير التالية إلى الجماعات كل عام:

- في موعد أقصاه ثلاثون (30) يومًا قبل بدء كل سنة مالية، البرنامج المؤقت للأنشطة:

- خلال شهر واحد (1) من موافقة الاجتماع العام للمساهمين، الحسابات الختامية للسنة المالية، تقرير إداري ، تقرير فني ، تقرير المالية وكذلك الخطة المالية الخمسية (5).

1 - البرنامج المؤقت للأنشطة الذي يشمل برنامج النشاط المؤقت للسنة القادمة والبرنامج الاستثماري الظاهري الميزانية المؤقتة.

2. يتضمن تقرير التدبير على وجه الخصوص التنظيم، وإدارة الموارد البشرية، والحكمة ، وتطوير نظم المعلومات ، وأدوات التدبير الحديثة والتدقيق الداخلي والرقابة ، وجودة الخدمة المقدمة ، الاتصالات ، تقرير المدقق القانوني ، مراجعة للإجراءات الاجتماعية ، الجدول الموجز لشواهد التأمين السارية.

3 - يتضمن التقرير التقني السنوي العناصر التالية، مع بيان تطورها خلال السنوات الأربع الماضية:

- جرد الممتلكات المعادة من الخدمة المؤكدة؛
  - حالة التنفيذ المادي لبرنامج الاستثمار التعاقدية أو المعدل المعتمد من قبل الجماعات؛
  - الموارد البشرية المخصصة للخدمة مع مؤهلات الكوالة والأقدمية ومكافآت الكوالة؛
  - الموارد المادية المخصصة للخدمة ؛
  - التقرير السنوي للأنشطة وهي:
- ✓ ملخص للمعلومات المذكورة في جريدة الصفقات والتي تتعهد شركة SDL بالحفاظ عليها يوميًا ؛
- ✓ الحملات الشهرية التي يتم جمعها وإزالتها حسب نوع النفايات والجماعة؛

- ✓ الاستهلاك الشهري (الماء والكهرباء والمواد الاستهلاكية الأخرى) ؛
- ✓ تاريخ توقف أطول من 24 ساعة؛
- ✓ أشغال الصيانة المعمولة
- ✓ تجديد معدات التشغيل.
- ✓ جدول الضوابط والتحليلات التنظيمية المنفذة ونتائجها وكذلك الجدول الزمني المؤقت لهذه الضوابط والتحليلات للسنة التالية ؛
- ✓ بيان بجميع نتائج الفحوصات التي تم إجراؤها وعدد الشكاوى المقدمة من السكان.
- ✓ ملخص للسنة المالية المعنية، بما في ذلك جميع العناصر الواردة في التقارير ربع السنوية وعرض المبادئ التوجيهية التشغيلية للسنة المالية التالية، مع تمثيل بياني للتغيرات في العناصر التي تظهر في التقارير ربع السنوية وتطورها من خلال مقارنة بالعامين السابقين.

- أهداف تحسين تدبير الخدمة؛
- مؤشرات الأداء (معدل التجميع، معدل الطمر، معدل التقادم)؛
- حالة المخزون
- ملخص عن البيئة والسلامة؛
- أي دلالة أخرى تعتبر وثيقة SDL مفيدة في نقلها إلى الجماعات.

#### 4- التقرير المالي السنوي (CRF):

##### 1-4 التقرير المالي

بالإضافة إلى الميزانية العمومية، بيان الدخل، جدول التمويل، الميزانية العمومية للإدارة للسنة الماضية، بعد التصديق على الحسابات من قبل مدقق الحسابات، يجب أن تقدم شركة SDL تقريراً مالياً. يجب أن يتضمن هذا التقرير المالي على الأقل العناوين التالية:

الإيرادات مقسمة ومفصلة حسب البند والجماعة:

- دخل العمليات مقسماً حسب عناصر الأجر،

- المنتجات المالية

ب. مصروفات العام مقسمة ومفصلة حسب البند:

- العاملين؛

- شراء الطاقة (وقود، كهرباء، هاتف، ماء).

- العناية والصيانة

- المناولة (مفصل في الخدمة)

- مشتريات متنوعة.

- اللوازم

- الرسوم والضرائب

- مصاريف أخرى (تأمين، إلخ).

- تكاليف المساعدة الفنية

- الأحمال المحسوبة

- الرسوم الموزعة

- المصاريف المتعلقة بالاستثمارات (ملخص وتفصيل) والاستهلاك

- التكاليف المالية (الأصول الثابتة، رأس المال العامل، إلخ).

- المساهمات التعاقدية (الأوقاف، الإتاوات، إلخ).

الحصص المالية:

- حصص لهيكل المالي (الاستقلالية، المديونية، القدرة على سداد الديون) ؛

- حصص السيولة (السيولة العامة والمخفضة والفورية).

- حصص التدبير (دوران المخزون، دوران المستحقات، معدل دوران ائتمان المورددين)؛

- TRI؛

- BFR.

- جميع المؤشرات المالية الأخرى التي تراها SDL مفيدة في نقلها إلى الجماعات.

2-4 حساب التشغيل

يحترم حساب التشغيل المبادئ المحاسبية لاستقلال السنوات المالية واداء الأساليب، مع السماح بالمقارنة بين العام الحالي والسنة السابقة.

سيشمل هذا الحساب:

- إلى الائتمان ، تعود منتجات الخدمة إلى شركة SDL بما في ذلك منتج استعادة النفقات ؛

- عند الخصم، المصروفات الخاصة بالتدبير.

يمثل رصيد الحساب صافي الدخل أو صافي العجز من العمليات؛

ستكون نفقات العمليات المشار إليها أعلاه حصرية تلك المتعلقة بهذا التدبير.

سيتم تبرير أي تغيير في طريقة عرض الحساب وتوضيحه في ملحق لإنتاج الحساب المذكور في ملاحظة يجب أن توضح التحسينات التي تم إجراؤها. سيطلب من SDL أيضًا إنتاج حسابه في الإصدار السابق.

يمكن تطوير مستوى التفاصيل لكل قسم كلما كانت خصوصيات اتفاقية التدبير تبرر ذلك.

سيتم تذكير المبالغ المقابلة للسنة السابقة للسجل.

سيتم تحديد مبلغ الدخل والمصروفات المباشرة أو النفقات المحسوبة أو النفقات الموزعة بوضوح. ستعرض SDL قائمة البيانات المالية أساليب وعناصر الحساب الاقتصادي السنوي أو متعدد السنوات المحتفظ بها لتحديد الدخل والمصروفات المذكورة. سوف تبين SDL على وجه الخصوص طرق الحساب المتعلقة بالأوقاف (الاستهلاك والتجديد).



سيتم إرفاق بيانات وصفية إضافية تحدد مفاتيح التوزيع المستخدمة (الطبيعة والقيمة) لتحديد حصة المصروفات المشتركة للعديد من الخدمات المحملة على تدير الخدمة الموكلة.

#### 5. تقرير الأداء

يشير تقرير الأداء وخطته المالية الخماسية، بطريقة متسقة ، إلى تطور الأسعار والإيصالات وتوقعات التكلفة وجدول التمويل. يتم مراجعة هذه الخطة سنوياً وهي إرشادية.

يشكل رفض شركة SDL الاتصال خلال المواعيد النهائية المحددة لأي من المستندات المذكورة في هذا الفصل خطأً تعاقدياً يؤدي إلى مصادرتها.

### المادة 34. إجراءات المراقبة الداخلية في شركة SDL

توفر SDL لنفسها ، تحت مسؤوليتها الوحيدة ، أدوات الرقابة الداخلية المكونة من نظام أساسي خاص ، وهيكل تنظيمي يحدد المصالح التنظيمية للتدبير والتدقيق الداخلي ، و نظام معلوماتي ودليل يصف إجراءات التشغيل الداخلية والإجراءات الداخلية التي تحكم مشروعاتها.

## الفصل السادس: الاشتراطات المالية والمحاسبية

### المادة 35: الالتزام بالاستثمار والعمليات

تقدر قيمة برنامج الاستثمار التعاقدية بمبلغ إجمالي قدره 25.235.510,4 درهم ، باستثناء الضرائب ، موزعة على النحو التالي:

المبلغ DH HT	تعيين
20 259 627,60	المعدات الجديدة (المحركات والمركبات والحاويات...) التي يجب أن يحضرها المفوض:
3 625 882,80	المواد (المحركات والمركبات والحاويات، الخ) التي يقوم المفوض بتجديدها:
1 350 000,00	استثمارات أخرى (الإنشاءات والبرمجيات، وما إلى ذلك)
25 235 510,40	إجمالي الاستثمار

وترد تفاصيل الاتساق والجدول الزمني للتنفيذ وخطة تمويل الاستثمار في الملحق المتعلق بالتوقعات المالية.

تم تحديد خطة التمويل لهذا البرنامج الاستثماري على النحو التالي:

- الأموال الخاصة بشركة SDL: 235.510.40 درهم باستثناء الضرائب;

- إعانة DGCT: 25.000.000.00 درهم باستثناء الضرائب

تلتزم شركة SDL بتنفيذ برنامج الاستثمار المادي وجميع الخدمات على النحو المحدد في العقد.

في حالة الحصول على المعدات من خلال صيغة التأجير، يجب ألا تتجاوز مدة عقد الإيجار مدة العقد والمعدات الخاضعة لعوائد الإيجار مجاناً للجماعات في نهاية العقد.

يُطلب من شركة SDL أن تنقل إلى الجماعات جميع عقود التأجير للمعدات التي يغطيها العقد قبل طرحها للتداول.

## المادة 36: مكافأة شركة SDL

في مقابل أداء الخدمات المحددة في هذا العقد ، يتم تعويض شركة SDL من خلال دفع الاشتراكات الشهرية الثابتة التي تتحملها كل جماعة والتي تغطي جميع مصاريف الاستثمار والتدبير المستحقة الدفع من قبل شركة SDL ،

المبلغ السنوي العالمي الثابت لهذه المساهمات هو 27.000.000.00 درهم شامل الضريبة، مقسمًا حسب البلدية وفقًا لقوائم الأسعار التالية:

المواصفات	U	Q	P.U HT	P.T HT	1- بركان
جمع	الشهر	12	521 389,89	6 256 678,67	
كنس يدوي	أيام	364	7 984.52	2 906 366,37	
الكنس الميكانيكية	أيام	144	2 944.74	424 043,83	
غسل ميكانيكي	أيام	96	26 775.9	266 493,03	
إجمالي HT				9 853 581,91	
ضريبة القيمة المضافة (20%)				197 0716,38	
مجموع TTC				11,824,298.30	

المواصفات	يو	س	P.U HT	P.T HT	2 - سيدي سليمان شراة
جمع	الشهر	12	150,999.79	1 811 997,59	
كنس يدوي	أيام	364	3 028.28	1 102 295,81	
الكنس الميكانيكية	أيام	144	1,159.30	166 940,161	
غسل ميكانيكي	أيام	48	2,280.37	109 458,108	
إجمالي HT				3 190 691,67	
ضريبة القيمة المضافة (20%)				638 138,33	
مجموع TTC				3 828 830,00	

المواصفات	يو	س	P.U HT	P.T HT	3- أحفير
جمع	الشهر	12	161 009,89	1 932 118,75	
كنس يدوي	أيام	364	2824,07	1027961,70	
الكنس الميكانيكية	أيام	144	1,144.00	164736,07	
غسل ميكانيكي	أيام	48	2,258.28	108397,63	
إجمالي HT				3 233 214,15	
ضريبة القيمة المضافة (20%)				646 642,831	
مجموع TTC				3 879 856,99	

المواصفات	يو	س	P.U HT	P.T HT	4 أكليم
جمع	الشهر	12	71 124,96	853 499.55	
كنس يدوي	أيام	364	1002,06	364 751,4	
الكنس الميكانيكية	أيام	0	0	0	
غسل ميكانيكي	أيام	0	0	0	

1 218 250,96	إجمالي HT
243 650,192	ضريبة القيمة المضافة (20%)
1 461 901,15	مجموع TTC

5- عين الركادة				
تعيين	يو	س	P.U HT	P.T HT
جمع	الشهر	12	36 225.35	422 704.422
كنس يدوي	أيام	0	0	0
الكنس الميكانيكية	أيام	0	0	0
غسل ميكانيكي	أيام	0	0	0
إجمالي HT				
422 704.422				
ضريبة القيمة المضافة (20%)				
84 540.84				
مجموع TTC				
507,245.28				

مداغ				
تعيين	يو	س	P.U HT	P.T HT
جمع	الشهر	12	60 234,88	722 818,62
كنس يدوي	أيام	0	0	0
الكنس الميكانيكية	أيام	0	0	0
غسل ميكانيكي	أيام	0	0	0
إجمالي HT				
722 818,62				
ضريبة القيمة المضافة (20%)				
144 563,72				
مجموع TTC				
867 382,34				

7 تافوغالت				
تعيين	يو	س	P.U HT	P.T HT
جمع	الشهر	12	21 018.28	252 219,83
كنس يدوي	أيام	0	0	0
الكنس الميكانيكية	أيام	0	0	0
غسل ميكانيكي	أيام	0	0	0
إجمالي HT				
219,38 252				
ضريبة القيمة المضافة (20%)				
50,443.87				
مجموع TTC				
302 663.25				

8- فزوان				
تعيين	يو	س	P.U HT	P.T HT
جمع	الشهر	12	17,284.43	413,17 207

0	0	0	أيام	كنس يدوي
0	0	0	أيام	الكنس الميكانيكية
0	0	0	أيام	غسل ميكانيكي
413.207.17	إجمالي HT			
41,482.63	ضريبة القيمة المضافة (20%)			
248 895.81	مجموع TTC			

9 أغبال				
P.T HT	P.U HT	س	يو	تعيين
637 630,28	53 135,85	12	الشهر	جمع
0	0	0	أيام	كنس يدوي
0	0	0	أيام	الكنس الميكانيكية
0	0	0	أيام	غسل ميكانيكي
637,630.28	إجمالي HT			
127,526.05	ضريبة القيمة المضافة (20%)			
765,156.34	مجموع TTC			

10 لعثامنة				
P.T HT	P.U HT	س	يو	تعيين
930 337,57	77 528,13	12	الشهر	جمع
0	0	0	أيام	كنس يدوي
0	0	0	أيام	الكنس الميكانيكية
0	0	0	أيام	غسل ميكانيكي
337,57 930	إجمالي HT			
186,067.51	ضريبة القيمة المضافة (20%)			
405,08 116 1	مجموع TTC			

زكزل الحادي عشر				
P.T HT	P.U HT	س	يو	تعيين
547 513,58	45 626,13	12	الشهر	جمع
0	0	0	أيام	كنس يدوي
0	0	0	أيام	الكنس الميكانيكية
0	0	0	أيام	غسل ميكانيكي
547,513.58	إجمالي HT			
71 502.109	ضريبة القيمة المضافة (20%)			
657,016.30	مجموع TTC			

				بوغربية الثاني عشر
تعيين	يو	س	P.U HT	P.T HT
جمع	الشهر	12	37 880,31	454 563,83
كنس يدوي	أيام	0	0	0
الكنس الميكانيكية	أيام	0	0	0
غسل ميكانيكي	أيام	0	0	0
إجمالي HT				454,563.83
ضريبة القيمة المضافة (20%)				90,912.76
مجموع TTC				545,476.60

				13 رسلان
تعيين	يو	س	P.U HT	P.T HT
جمع	الشهر	12	22 191,72	266 300,75
كنس يدوي	أيام	0	0	0
الكنس الميكانيكية	أيام	0	0	0
غسل ميكانيكي	أيام	0	0	0
إجمالي HT				266,300.75
ضريبة القيمة المضافة (20%)				260.53
مجموع TTC				319,560.90

				الشوحيحة الرابع عشر
تعيين	يو	س	P.U HT	P.T HT
جمع	الشهر	12	23 718,97	284 627,70
كنس يدوي	أيام	0	0	0
الكنس الميكانيكية	أيام	0	0	0
غسل ميكانيكي	أيام	0	0	0
إجمالي HT				284 627.70
ضريبة القيمة المضافة (20%)				56,925.54
مجموع TTC				341,553.24

				15 سيدي بوهريه
تعيين	يو	س	P.U HT	P.T HT
جمع	الشهر	12	23 177,66	278 131,981
كنس يدوي	أيام	0	0	0
الكنس الميكانيكية	أيام	0	0	0
غسل ميكانيكي	أيام	0	0	0
إجمالي HT				131,98 278
ضريبة القيمة المضافة (20%)				626,39 55
مجموع TTC				758,37 333

جماعة	فوائد				التعويض DH TTC
	جمع	الكنس اليدوي	الكنس الميكانيكية	غسل ميكانيكي	
بركان	7/7	7/7	7/3	7/2	11 824 298,30
سيدي سليمان شراة	7/7	7/7	7/3	7/1	3 828 830,00
أحفير	7/7	7/7	7/3	7/1	3 879 856,99
إكليم	7/7	7/7	-	-	1 461 901,15
عين الركادة	7/3	-	-	-	507 245,29
مداغ	7/3	-	-	-	867 382,34
تافوغالت	7/3	-	-	-	302 663,26
فزان	7/7	-	-	-	248 895,81
أغبال	7/7	-	-	-	765 156,34
لعثامنة	7/3	-	-	-	1 116 405,08
زكزل	7/7	-	-	-	657 016,31
بوغريبة	7/3	-	-	-	545 476,61
ريسلان	7/3	-	-	-	319 560,90
الشويحية	7/3	-	-	-	341 553,24
سيدي بوهرية	7/3	-	-	-	333 758,38
مجموع TTC					27 000 000,00

تأخذ هذه الأسعار في الاعتبار جميع الخدمات المقدمة بموجب اتفاقية التدبير، وعلى وجه الخصوص:

- جمع النفايات المنزلية والتخلص منها في المكب العام؛
- الكنس اليدوي والميكانيكي وجميع عمليات التنظيف للأماكن العامة للجماعات (الطرق والميادين والمعارض والأسواق و، إلخ)؛
- الحملة الترويجية لـ "نظافة المدينة".
- التوعية البيئية وإجراءات التواصل والتعليم؛
- القضاء على الودائع غير القانونية.
- تكاليف المرتبات والتكاليف المتعلقة بتحسين ظروف العمل وتدريب الموظفين.
- تكاليف اقتناء المعدات والآلات والمركبات الجديدة التي توفرها شركة SDL؛
- تكاليف صيانة المعدات والآلات والمركبات وصيانتها وتجديدها.
- تكاليف البناء والمعدات والتجديد للمباني والجراجات، إن وجدت؛
- جميع القيود باستثناء تلك المفروضة صراحة على الجماعات؛
- جميع التكاليف والمصروفات المتأصلة في أداء الخدمات التي تعتبر شركة SDL أنها قد قدرت الصعوبات والمخاطر، لا سيما أي عجز قد ينجم عن التقليل من الوسائل والكميات المتوقعة المستخدمة لتحديد أجر شركة SDL؛
- تكاليف السفر والنقل في المغرب أو في بلد ثاني، والتي ستتحملها شركة SDL مقابل أداء الخدمات؛
- الرسوم المالية والأرباح، وكذلك جميع الضرائب وجميع الضرائب الحالية التي تخضع لها شركة SDL خلال مدة هذا القانون.

## المادة 37: رسوم جمع نفايات مماثلة من كبار المنتجين

وفقاً لأحكام المادة 23 من القانون 28-00 بشأن تدبير النفايات والتخلص منها ، قد تصرح الجماعات لشركة SDL بتحصيل مكافآت من المستخدمين (كبار منتجي النفايات).

يتعلق هذا الرسم فقط بمنتجاتي النفايات المشابهين للنفايات المنزلية ، أي النفايات التي تنشأ بشكل خاص من الأنشطة الاقتصادية والتجارية والحرفية التي ، بطبيعتها وتكوينها وخصائصها ، تشبه النفايات المنزلية وفقاً للمادة 3 من القانون 28-00 المشار إليه أعلاه.

المستخدمون من كبار منتجي النفايات هم على وجه الخصوص:

- المنشآت الفندقية.
- مطاعم ومقاهي.
- مراكز تسوق؛
- المؤسسات الصحية.
- مدارس بها مطاعم؛
- شركات المقاصف.

تشكل القائمة أعلاه القاعدة الأولى لهذه الرسوم ولكنها ليست شاملة. فقد تضيف الجماعات مستخدمين آخرين للمنازل وخدمة النفايات المماثلة.

يجب تحديد قائمة كبار منتجي النفايات المشابهين للنفايات المنزلية ، والكميات المقدرة التي ينتجها كل منهم ومستوى الرسوم مسبقاً من قبل الجماعات.

يجب أن تغطي الرسوم تكاليف جمع النفايات ونقلها ودفنها وربما معالجتها. يتم حسابه وفقاً للكميات المنتجة (للطن) وتكرار الجمع وكثافة النفايات المتولدة.

الإيرادات المتعلقة بهذه الرسوم هي جزء من الإيرادات من تدبير الخدمة الموكلة.

صيغة حساب هذه الرسوم كما يلي:

الرسوم الخاصة  $\mu = V * F * K * \mu$  عدد الأيام / السنة

V: الحجم الإجمالي للصناديق المخصصة للتجميع بالمتري المكعب (240 لتر ، 360 لتر ، 660 لتر) ؛

F: التكرار اليومي لإزالة الصندوق ؛

k: تكلفة الوحدة لكل طن من الخدمة (جمع / تنظيف ودفن).

$\mu$ : 0.4 (كثافة النفايات) ؛

يخضع هذا الرسم لرسوم صادر عن رئيس المجلس الجماعي للجماعة المعنية.

إن شركة SDL مفوضة بفواتير وجمع منتجات هذه الإتاة نيابة عن الجماعات.

## المادة 38: الفواتير وشروط الدفع

سيتم احتساب المبالغ المستحقة على الجماعات شهرياً من قبل شركة SDL على أساس المرفقات (إلى السعر الثابت لجمع النفايات ، إلى الأسعار اليومية الثابتة للكنس وربما الغسل) بعد تنفيذ الخدمة ، وفقاً لأحكام هذا العقد.

سيتم إصدار فاتورة بالخدمات متأخرة. جميع الفواتير مستحقة الدفع من قبل كل جماعة في غضون ستين (60) يومًا تقويميًا من تاريخ الفاتورة المذكورة. يتم تضمين التفاصيل المصرفية الخاصة بشركة SDL في الفاتورة.

### المادة 39. تسوية المبالغ المستحقة عن كل جماعة

سيتم تنفيذ تسوية المبالغ المستحقة على كل جماعة في تنفيذ العقد من قبل رئيس كل جماعة، مسؤول تفويض.

يتم دفع المبالغ المنصوص عليها في العقد المذكور من قبل أمين صندوق إقليم بركان.

### المادة 40. تعديل أجور المفوض

بناءً على طلب أحد الطرفين، وعلى أي حال كل (3) ثلاث سنوات، ستجتمع الجماعات وشركة SDL لاتخاذ قرار بالاتفاق المتبادل بشأن التدابير اللازمة بسبب أي تسبب الحدث في اختلافات كبيرة في التوازن الاقتصادي والمالي للهيكل الأساسية لتدبير الخدمة الموكلة، ولا سيما في الحالات التالية:

تغييرات هامة في التشريعات و/ أو اللوائح، لا سيما فيما يتعلق بالبيئة، بقدر ما تستلزم الحاجة إلى تنفيذ أعمال امتثال رئيسية وتغيير كبير في ظروف التشغيل؛

- تعديل الاتساق أو جدول تنفيذ الاستثمارات الممولة من شركة التنمية المحلية.
- تغيير أو تعديل أو إنشاء جميع الضرائب والرسوم والاستقطاعات والرسوم الجمركية والرسوم الضريبية أو شبه الضريبية من أي نوع كانت مقارنة بتلك الموجودة في تاريخ توقيع العقد؛
- دعم أي معدات جديدة أو خدمة جديدة غير مدرجة في الالتزامات التعاقدية لشركة SDL؛
- تعديل نطاق الإدارة موضوع هذه الاتفاقية.

يمكن تقديم طلب المراجعة من قبل أي من الطرفين، ثم يُطلب من شركة SDL تقديم جميع المبررات الضرورية وخاصة حسابات التشغيل.

يخضع الاتفاق بين الطرفين لتعديل العقد الموقع بين الطرفين والمصادق عليه من وزارة الداخلية.

### المادة 41: الضرائب

تتحمل شركة SDL جميع الضرائب أو الرسوم التي يحددها الإقليم أو الجماعات، بما في ذلك الضرائب المتعلقة بتركيبات الخدمة.

تعتبر المكافأة المنصوص عليها في العقد قد أخذت في الاعتبار الضرائب السارية في تاريخ بدء العقد الموقع من قبل الطرفين والموافقة عليه من قبل وزارة الداخلية.

### المادة 42. النظام المحاسبي

تتعهد شركة SDL بمسك الحسابات العامة وفقًا للقوانين واللوائح المعمول بها في المغرب، كما أنها ملزمة بإعداد محاسبة التكاليف المتعلقة بخدمات العقد.

سيتم تنظيم محاسبة التكاليف هذه من قبل مركز الإيرادات، أي الأسعار المدرجة في تعريف السعر. لكل من هذه الأسعار، ستقوم شركة SDL بإنشاء حسابات ميزانيتها العمومية وحسابات المصاريف والدخل المتعلقة بالخدمة المذكورة.



سيتم توزيع جميع الرسوم المشتركة للعديد من الخدمات، مثل موظفي الإشراف، وموارد تكنولوجيا المعلومات، وفرق صيانة المركبات، ومركبات الخدمة، والمركبات الرسمية، وتكاليف المكتب الرئيسي، ونقل المعرفة، وما إلى ذلك وفقاً لمفتاح التوزيع مصادق عليه من قبل الجماعات

يجب أن تحمل SDL "مرافق بركان" بوضوح:

- المحاسبة والحسابات المصرفية للنشاط بموجب العقد.
  - حسابات بنكية لصالح جماعات بركان.
  - الحسابات المصرفية لأنشطتها الأخرى (إن وجدت)، والتي ستكون مرخصة مسبقاً من قبل جماعات إقليم بركان.
- سيتم تحديد مستوى تفاصيل محاسبة التكاليف هذه من قبل جماعات إقليم بركان في بداية كل سنة محاسبية جديدة ولا يمكن تعديلها بمبادرة من SDL "مرافق بركان".
- يجب أن يتوافق جدول الاستهلاك، الموزع على سبع (7) سنوات للوفد، مع منطق المحاسبة التحليلي المقدم.

## الفصل السابع: إنهاء العقد - العقوبات

### المادة 43: انتهاء مدة العقد

ينتهي عقد الإدارة، إما بشكل طبيعي في نهايته، أو في وقت مبكر في الحالات التالية:

- الإنهاء من جانب واحد من قبل الجماعات دون خطأ من شركة SDL؛
- تعديل بسبب الاضطرابات الاقتصادية.
- القوة القاهرة أو حقيقة الأمر؛
- انقضاء.

### المادة 44: التخلص من الممتلكات من التدبير في حالة انتهاء صلاحية العقد:

#### 44.1. مصير الممتلكات المعادة:

في تاريخ انتهاء صلاحية عقد التدبير، مهما كان السبب، يتم حل الجماعات تلقائياً في جميع حقوق SDL المتعلقة بالممتلكات المرتجعة. هذا الأخير مطالب بإرجاع جميع الممتلكات المعادة إلى الجماعات مجاناً وبدون أي تكلفة عليه، وفي حالة عمل جيدة. الممتلكات المذكورة موضوع جرد متناقض بين الطرفين. قد تكون حالة عدم امتثال المبنى فيما يتعلق بالالتزامات التعاقدية موضوع عمل يتم إرسال فاتورة به إلى شركة SDL.

أيما كان سبب انتهاء صلاحية العقد، فإن الانقضاء غير المطفأ الذي يظهر في الميزانية العمومية لشركة SDL يشكل مطالبة لشركة SDL على الجماعات، والتي لا يخضع دفعها للضريبة.

أيما كان سبب انتهاء صلاحية الاتفاقية، فإن بند التجديد الموضح في الميزانية العمومية لشركة SDL يعود من قبل الأخيرة إلى الجماعات.

### المادة 46: تعديل العقد

#### 46.1. التغيير بسبب اضطراب الظروف الاقتصادية

إذا كانت، بغض النظر عن حقيقة أو إرادة شركة التنمية المحلية، أحكام تشريعية أو تنظيمية جديدة، فإن الأحداث الخطيرة وغير المتوقعة، سواء كانت الجماعات أم لا، قد يترتب عليها تغيير التوازن الاقتصادي والمالي لتشغيل الخدمة الموكلة، وإذا كان الخلل الناتج لا يمكن

تصحّحه من خلال مراجعة مساهمة الأطراف ، يوافق الأخير على مراجعة شروط العقد ، وذلك لاستعادة التوازن الاقتصادي والمالي للعملية بمرور الوقت. من الخدمة المؤكدة.

في هذه الحالة، تلتزم شركة SDL بتنفيذ جميع الوسائل المعقولة لضمان استمرارية الخدمة المؤكدة إليها.

في حالة أنه في نهاية فترة أقصاها ستة (6) أشهر، لم يتم تخفيف الاضطرابات في الظروف الاقتصادية واعتبر أحد الطرفين أو الطرف الآخر اتفاقاً غير محتمل ، لا سيما إذا SDL رأت أن التوازن المالي لعمليات الخدمة المؤكدة قد تم اختراقه بشكل لا يمكن إصلاحه ، يمكن إنهاء هذا العقد ، مع إشعار مدته ثلاثين (30) يوماً واضحاً.

#### 46.2: التعديل بالاتفاق المتبادل

لا يجوز تعديل هذه الاتفاقية إلا بالاتفاق المتبادل بين الطرفين. يجب أن تكون هذه التغييرات موضوع ملحق وافقت عليه السلطة الإشرافية.

#### 46.2. تعديل من جانب واحد:

تقر شركة SDL صراحةً أنه نظراً لأن الإدارة تتعلق بنشاط الخدمة العمومية، فإن الجماعات تمتلك وتحفظ بالسلطة الوحيدة لتقييم الجودة والظروف التي يجب بموجبها تقديم هذه الخدمة للجمهور، بحيث تقبل شركة SDL دون تحفظ أن تباشر الجماعات ، إذا رأت أنه من المفيد أو الضروري للخدمة المؤكدة ، اقتراح تعديلات من جانب واحد على شروط عقد التدبير المسؤول عن تعويض شركة التنمية المحلية و/ أو تحديد التعديلات المالية بالاتفاق بين الأطراف بعد عقد التدبير.

#### المادة 47: القوة القاهرة أو حُكم الأمير:

في حالة حدوث قوة القاهرة أو بسبب الأمير ، أي أثناء قرار من جانب واحد للجماعات، غير متوقع أثناء توقيع هذه الاتفاقية وجعل تنفيذها أكثر صعوبة أو أكثر تكلفة ، يجب أن تبذل شركة SDL قصارى جهدها وأن تبذل قصارى جهدها لضمان استمرارية الخدمات ، حتى يختفي الحدث وتعود ظروف التشغيل العادية.

في حالة تجاوز العائق فترة ثلاثة (3) أشهر من وقوع الحدث ، يحق لكل طرف إنهاء اتفاقية التدبير، عن طريق إخطار كتابي مع ثلاثين (30) أيام صافية.

#### المادة 48: صلاحيات شركة SDL

##### 48.1. أسباب وإجراءات الإلغاء

في حالة حدوث خرق جسيم غير مبرر ، أو خطأ جسيم من جانب شركة SDL في أداء أي من الالتزامات المفروضة عليها بموجب اتفاقية تدبير وعلى وجه الخصوص ، دون أن تكون هذه القائمة شاملة ، في الحالات التالية:

- عدم الامتثال المتكرر أو المطول للعملية للوصفات الفنية المعمول بها ؛
- عدم تغطية النطاق الكامل للخدمة ؛
- عدم الامتثال لقواعد الصحة والسلامة.
- وجود أكثر من 10٪ من المعدات غير العاملة وغير المُصلّحة بعد فترة شهر واحد (1) ؛
- خلل في التخلي عن الخدمة أو انقطاعها لمدة تزيد عن 3 أيام ؛
- عدم تقديم المستندات والتقارير المطلوبة بعد الإخطار الرسمي الذي ظل دون إجابة لمدة شهر واحد ؛
- تطابق الاسم من قبل شركة SDL مع أحكام المادة المتعلقة بالحدس الشخصي

- رفض الامتثال لتعليمات الجماعات ؛
  - عدم الامتثال للقوانين واللوائح السارية على SDL.
  - انتهاك شركة SDL للمبادئ أو الالتزامات المتعلقة بإنشاء التأمين والضمانات المصرفية.
- إذا ما فشلت ، في حالة وجود نزاع ، في التوفيق في غضون فترة شهر واحد من الإخطار بالنزاع الذي نشأ ، تلزم الجماعات ل SDL ، بإخطار كتابي يصف بدقة الانتهاكات المشكوك منها ، لمعالجة هذه الانتهاكات. في غضون فترة زمنية معقولة مناسبة للمشكلة ، والتي تبدأ في السريان في يوم استلام الإخطار ، ولا يجوز لها ، إلا في ظروف استثنائية ، أن تتجاوز (30) يومًا واضحًا.
- قد يتم تقليل الثلاثين (30) يومًا المذكورة أعلاه إلى عشرة (10) أيام واضحة إذا كان من المرجح أن تؤثر حالة الانتهاك الجسيم أو سوء السلوك الجسيم على الفور على سلامة الأشخاص أو المعدات المخصصة للخدمات ، أو مثل مقاطعة عملها.
- إذا لم تف شركة SDL ، عند انقضاء الفترة المخصصة لها بموجب أمر قضائي ، بالالتزامات التي كانت في حالة تقصير أو خطأ ، فقد يتم إعلان المصادرة بسبب خطأها ونفقاتها ومخاطرها.
- تستلزم المصادرة الاستبعاد النهائي لشركة SDL من عمليات خدمات التنظيف والتزامها بتحمل التبعات المالية لجميع التدابير التي تتخذها الجماعات لضمان استمرارية الخدمات. لهذا الغرض ، تتكفل الجماعات بتشغيل الخدمات بوسائلها الخاصة.

## 48.2. حالات المصادرة الأخرى

يجوز إنهاء SDL فورًا من العقد في الحالات التالية:

- الحل المبكر لشركة SDL ؛
- التصفية القضائية مع أو بدون إذن بالاستمرار من شركة SDL ؛
- التسوية القضائية ، إذا لم يكن مصرحًا لشركة SDL بمواصلة العمل ؛
- إفلاس شركة SDL.
- وفاة وكيل شركة SDL وعدم استبداله خلال شهر واحد.
- وفي حالة التعديل ، مقارنة بالوضع السائد في يوم توقيع عقد التدبير ، لشروط رقابة مساهمها على رأس مالها دون موافقة الجماعات المسبقة ، والتي يجب ، في حالة الرفض ، تبريرها.

تحدث المصادرة على حساب شركة SDL ونفقاتها ومخاطرها وفقًا للشروط المنصوص عليها في المادة أدناه.

## 48.3. آثار المصادرة

في يوم المصادرة، مهما كان السبب، تلتزم شركة SDL المخلوعة بإتاحة الجماعات، وبناءً على طلبها ، الوسائل المخصصة لإدارة عمليات الخدمة الموكلة ، على وجه الخصوص طاقم الإشراف والتشغيل ، وجميع المعدات اللازمة للخدمة الموكلة ، طوال الفترة اللازمة لتنفيذ نظام التشغيل الجديد ولمدة ستة (6) أشهر على الأقل من تاريخ المصادرة.

جميع التبعات المالية للعمليات التي تهدف إلى ضمان استمرار الخدمة الموكلة خلال الفترة اللازمة لإنشاء نظام العمليات الجديد هي مسؤولية شركة SDL المصادرة لمدة أقصاها ستة (6) أشهر ، دون الإخلال بتطبيق المادة 63 أعلاه.

## المادة 49. التنفيذ المؤقت واستبدال المكاتب

في حالة حدوث خرق متكرر أو خرق جسيم أو سوء سلوك جسيم من قبل شركة SDL ``مرافق بركان`` في أداء الالتزامات المفروضة عليها بموجب اتفاقية التدبير ، لا سيما إذا كانت السلامة العامة أو الصحة مهددة أو إذا تم الوفاء بالخدمة التي يغطيها هذا العقد جزئيًا فقط ،

تأمر جماعات إقليم بركان، بإخطار كتابي يصف بدقة أوجه القصور المزعومة ، لإصلاحها خلال فترة محددة ، تبدأ في يوم الاستلام الإخطار ، والذي لا يجوز ، إلا في ظروف استثنائية ، تجاوز عشرة (10) أيام واضحة.

إذا لم تفي شركة مر افق بركان ، عند انتهاء المدة المخصصة لها بموجب الأمر القضائي ، بالالتزامات التي تخلفت عنها أو كانت مخطئة فيها ، يجوز لجماعات إقليم بركان ، على نفقة ومخاطر SDL `` مر افق بركان " ، اتخاذ واحدًا أو أكثر من الإجراءات التالية:

- مصادرة على عقد التدبير المفوض عن طريق إنشاء إدارة مؤقتة ، كليًا أو جزئيًا ، على حساب شركة "مر افق بركان" وعلى نفقتها ومخاطرها.

- استبدال شركة أخرى لشركة SDL المتعثرة "Marafik Berkane" بهدف تصحيح الخرق أو الخطأ الذي أدى إلى الإشعار الرسمي ، إلى أن يعود الوضع إلى طبيعته.

خلال فترة الإدارة المؤقتة أو حتى استعادة الوضع الطبيعي ، يتم تعليق عقد التدبير المفوض كليًا أو جزئيًا.

### المادة 50. الغرامات التعاقدية

في حالة عدم تنفيذ الخدمة في كل أو جزء من المنطقة المراد خدمتها لأسباب ملازمة لـ SDL `` مر افق بركان " وباستثناء حالة إضراب الموظفين أو الظروف الاستثنائية التي تجعل الخدمة مستحيلة أو خطيرة بشكل غير عادي ، سيتعين على "مر افق بركان" من SDL تحمل العقوبات ، والتي تظهر طبيعتها ومقدارها في الجدول أدناه.

لن يتم تطبيق العقوبات الموضحة أدناه على شركة SDL "مر افق بركان" خلال الفترة الانتقالية التي تبلغ ستة (6) أشهر من تاريخ دخول عقد التدبير حيز التنفيذ.

الغرامات المستحقة، إن وجدت، من قبل شركة "مر افق بركان" ستؤخذ كأولوية من مدخوله (كشوف الحساب الشهرية).

سيتم إخطار المخالفة المرصودة والعقوبة ذات الصلة كتابيًا إلى "مر افق بركان" SDL من قبل جماعات إقليم بركان.

يجب أن يتم تطبيق جماعات إقليم بركان للعقوبات التعاقدية وفقًا لتعميم وزير الداخلية رقم 17-887 بتاريخ 11 ديسمبر 2012 المتعلق بإدارة خدمات النفائات المتزلية، وفق الخطوات التالية:

- قيام مر اق ب جماعات إقليم بركان بإعداد تقرير أول عن التعدي والإخطار الرسمي لمر افق بركان SDL بمنحه مهلة 24 ساعة لوضع حد لها. وجدت الانتهاك؛

- في حالة عدم قيام "مر افق بركان" بوضع حد للمخالفة المذكورة في الوقت المحدد، يتم إعداد تقرير ثانٍ خلال الـ 24 ساعة التالية، بحضور الـ SDL. "مر افق بركان".

- إذا لم تلتزم شركة "مر افق بركان" SDL خلال الحدود الزمنية المذكورة أعلاه وتسمح باستمرار الانتهاك، يتم تطبيق العقوبة المعنية.

من المفهوم أن المراقبة يجب أن تكون متزامنة مع تخطيط عمليات SDL "مر افق بركان" ولا يجب تنفيذها بعد أكثر من ثلاث (3) ساعات من مرور SDL "مر افق بركان" ، مع العلم أن الحد الأقصى للغرامة الشهرية عند النص عليه في العقد يجب احترامه دون إمكانية تأجيله إلى الشهر التالي.

جدول الغرامات التعاقدية المطبقة على خدمة جمع وتنظيف النفائات:

رقم	طبيعة المخالفة	مبلغ الغرامة (Dh/Day)
I. استغلال الخدمة		
1	المساحة التي لم يتم جمعها أو لم تكنس	10,000.00/يوم
2	النفايات التي تركت في الموقع (لم يتم جمعها أو لم تكنس) أو جمعها بشكل غير صحيح في غضون 2 ساعة بعد أن تقدم الجماعات شكوى إلى SDL.	2,500.00/يوم
3	انحراف المسار غير مصرح به من قبل الجماعات	500.00/يوم
4	عدم الامتثال للجداول الزمنية دون سبب أو موافقة الجماعات.	1,000.00/يوم
5	شارع ، زنقة أو ساحة لم تكنس .	1,000.00/يوم
6	النقط السوداء غير المستأصلة	5,000.00/يوم
7	نفايات مكنسة ولكن لم يتم إخلؤها في نهاية اليوم بدلا من إلقاءها.	1,000.00/يوم
8	الشرايين أو مكان غير مغسول	5,000.00/يوم
9	قمامة أو حاويات متدهورة ولم يتم استبدالها خلال 24 ساعة بعد الإبلاغ من قبل الجماعات.	100.00/يوم / القمامة أو حاوية
10	سيارة ملوثة، لا يتم استبدالها في غضون 24 ساعة من إبلاغ الجماعات إلى SDL.	2,000.00/يوم
11	شاحنة محملة بطريقة سيئة ونشر القمامة على الطرق العامة.	1,000.00/يوم
12	مركبة تستخدم في جولة في حالة سيئة.	500.00/يوم
13	مركبة مقدمة إلى الشارع في حالة سيئة، غير مشبعة أو غير مطلية.	500.00/يوم
14	مساحة واسعة تحتوي على نفايات غير مجمعة	3,000.00/يوم
15	عدم احترام مكب النفايات دون الحصول على موافقة مسبقة من الجماعات .	2,500.00/يوم
16	أي موظف في حالة سكر أو غير لائق أثناء العمل، أو في ملابس عمل معتمدة من الجماعات خارج مكان عمله.	100.00/يوم / شخص
17	تعليمات السلامة لا يتبعها الموظفون أثناء العمل.	500.00/يوم
18	عدم الامتثال للالتزامات التنظيمية الداخلية	500.00/يوم
II. تسليم وثائق العقود		
19	عدم تقديم في الوقت المحدد إلى أي من الوثائق المنصوص عليها في المادة 33 المتعلقة بالتقرير السنوي (التقرير الفني، تقرير التدبير، التقرير المالي وتقارير مراجعي الحسابات) (الإطار الزمني الذي يُنظر فيه هويين تاريخ الإحالة التعاقدية والتاريخ الذي ستبلغ فيه جميع الوثائق المنصوص عليها في المادة 33 مع إقرار استلام المفوض).	7,000.00 درهم / يوم
20	تقرير فني أو مالي سنوي غير ممثل بشأن التسليم الثاني في غضون شهر واحد من التعليقات (العقوبات تراكمية إذا لم يمثل التقريران)	100,000.00 درهم لكل تقرير
21	تقرير فني أو مالي سنوي غير ممثل بشأن التسليم الثالث في غضون شهر واحد من التعليقات (العقوبات تراكمية إذا لم يمثل التقريران)	300,000.00 درهم لكل تقرير
22	تقرير فني أو مالي سنوي غير ممثل بشأن التسليم الرابع في غضون شهر واحد من التعليقات (العقوبات تراكمية إذا لم يمثل التقريران)	إنهاء السوق عند أخطاء المفوض
25	عدم تسليم التقرير اليومي.	500.00/يوم
27	عرقلة الرقابة المادية أو المستندية للوثائق أو المصالح التي فوضت بها، دون إثبات مقبول . وتنطبق العقوبة على موضوع التقرير أو من جانب موظف قضائي.	10,000.00 درهم / مخالفة يوميا

28	عدم الاحتفاظ أو سوء صيانة السجل أو نظام الحاسوب لتسجيل الأشخاص الذين يدخلون الموقع أو تلقي النفايات الواردة ووزنها أو تلقي النفايات ووزنها في منطقة المكب، بعد أن ظل تحذير الجماعات دون إجابة لمدة ثلاثة أيام.	1,000.00 درهم / مخالفة في اليوم
29	عدم إبلاغ أي اتفاق أو عقد أو عقد مع أطراف ثالثة خلال 15 يوماً من توقيعه، و الذي سبق أن قبلته الجماعات.	500 درهم/يوم
30	1- إبرام اتفاقية أو عقد أو صفقة مع أطراف ثالثة دون موافقة مسبقة من الجماعات. إلى النتيجة. وتمتد العقوبة بين تاريخ التوقيع وتاريخ الإنهاء أو تاريخ القبول من قبل الجماعات. وبالإضافة إلى ذلك، تحتفظ الجماعات بالحق في رفض النظر في النفقات إذا كان العقد أو الاتفاقية أو صفقة يتعلق بالاستثمارات.	5% من المبلغ شهرياً
31	انقطاع وصول الجماعات إلى المعلومات عن بعد إلى نظم المعلومات في SDL لمدة أسبوع واحد، دون سبب مقبول من قبا الجماعات وتنطبق عقوبة هذه القضية على طباعة صفحات أخطاء الوصول التي تقوم بها الجماعات التي تبلغ عن حالات التأخير في انقطاع الوصول من النظام الذي تم إعداده.	2,000.00 درهم يوميّاً من الأسبوع
III. الاستثمارات التعاقدية		
32	مركبة أو معدات غير مقدمة في الوقت المحدد	1000/1 من قيمة حياتها في اليوم الواحد من التأخير
34	التأخير في تنفيذ الاستثمارات دون سبب مقبول من قبل الجماعات.. هذه العقوبة هي عقوبة الإنجاز البدني ، ويعتبر الاستثمار إذا تم وضعه في الخدمة.	1% من قيمتها في الشهر من التأخير، بعد أقصى 12% من إجمالي مبلغ الاستثمار المعني.
36	عدم صيانة أو صيانة الأعمال أو المباني أو موقع التدبير، يتم تطبيق العقوبة: بعد تقرير بين الأطراف التي ظلت دون إجابة لمدة سبعة (7) أيام امن لشركة أو؛ بعد إشعار رسمي يلاحظ العيب الذي ظل دون إجابة لمدة سبعة (7) أيام من تاريخ استلام الإشعار الرسمي حتى تاريخ البدء الفعلي للعمل المعني على أساس التأخير الذي تبلغ به الجماعات أو على أساس الالتزام بالمواعيد النهائية للإنجاز المتفق عليه بين الطرفين.	3,000.00 درهم / يوم
37	عدم الكشف عن إثباتات الاستثمار الجاري أو المكتملة	3000.0 0 درهم / يوم

## الفصل 8: أحكام متنوعة

### المادة 51: القانون الواجب التطبيق

يخضع عقد الإدارة وينفذ ويفسر وفقاً للقانون المغربي.

### المادة 52: لغة العقد - وحدات القياس

يتفق الطرفان على صياغة وثائق العقد باللغة العربية والفرنسية.

تتم كتابة المراسلات والفايفات والمذكرات والتقارير والوثائق من الأطراف باللغة العربية أو الفرنسية.

وحدات القياس الوحيدة المسموح بها هي وحدات النظام الدولي للوحدات.

### المادة 53: تسوية الخلافات والنزاعات

يجب تقديم أي نزاع ينشأ عن اتفاقية التدبير أو دفتر التحملات بين الأطراف إلى إجراء مصالحة مسبقة. لجنة التوفيق سيرأسها عامل إقليم بركان

### المادة 54: نطاق المواد

لا تعتبر أي مادة من مواد الاتفاقية حاسمة في مجمل الاتفاقية، ولن يؤدي بطلان مادة أو أكثر منها إلى إبطال الاتفاقية. بالإضافة إلى ذلك، يتفق الأطراف على بذل قصارى جهدهم في حالة إعلان مادة أو أكثر من مواد الاتفاقية باطلة أو غير قانونية أو تصبح غير قابلة للتطبيق من أجل استعادة صلاحية هذه المواد أو استبدالها بأخرى جديدة. مواد جديدة قادرة على احترام روح اتفاقية التدبير هذه ودفتر التحملات .

### المادة 55: نزاهة عقد التدبير

في حالة كون أحد أحكام العقد باطلاً، فلن يتم التشكيك في صلاحيته إلى الحد الذي لا تتأثر فيه الأحكام الاقتصادية والمالية للعقد. تحقيقاً لهذه الغاية، سيتخذ الطرفان جميع التدابير اللازمة، مع احترام روح العقد ومصالح الخدمة العامة والأطراف.

### المادة 56: التسجيل والتكاليف المتنوعة

التكاليف والرسوم التي قد تنشأ عن إنشاء وتسجيل الاتفاقية هي من مسؤولية شركة التنمية المحلية.

### المادة 57: مصير العقود والالتزامات والديون والمسؤوليات الخاصة بشركة SDL في حالة انتهاء صلاحية

#### الاتفاقية

يتم إبرام جميع العقود مع الأطراف، والضرورية للعمليات، من قبل شركة SDL، في حدود مدة اتفاقية التدبير للخدمة الموكلة. في حالة الإنهاء المبكر، تحتفظ الجماعات بالحق في متابعة أو متابعة طرف ثالث من اختيارها، العقود والالتزامات التي أبرمتها شركة SDL حتى المدة العادية المنصوص عليها في البداية، نيابة عنها، مع أطراف ثالثة لتنفيذ اتفاقية التدبير. في حالة استمرار أحد العقود المذكورة أعلاه، فإن الجماعات ستحل محل، أو سيتم استبدالها، في حقوق والالتزامات شركة SDL، دون أن تتمكن الأخيرة أو الطرف المتعاقد من معارضتها بأي شكل من الأشكال. في حالة عدم الملاحقة القضائية، لا يمكن للجماعات بأي شكل من الأشكال أن تطلب أو تتحمل مسؤولية دفع أي تعويض لصالح شركة SDL أو المتعاقد معها.

يجب أن تضمن شركة SDL إدراج الشروط المحددة للسماح بتطبيق هذه المادة في العقود التي تبرمها مع أطراف ثالثة.

عند انتهاء العقد، مهما كان السبب، يتم التعامل مع مصير العقود والالتزامات والديون والمسؤوليات الخاصة بشركة SDL على النحو التالي، مع مراعاة تطبيق الأحكام الإضافية المحددة المنصوص عليها في المواد الأخرى من الاتفاقية:

- فيما يتعلق باتفاقيات التعاقد بالمناولة والعقود الأخرى التي تساهم في تشغيل الخدمة الموكلة بخلاف عقود القروض ، يتم نقل جميع حقوق والتزامات شركة SDL إلى الجماعات عن طريق الإخطار بهذا النقل إلى الجماعات . - المفاوض المعني ، بمبادرة من أحد الطرفين أو الآخر. يشير هذا الإخطار إلى أنه تم تحرير SDL من أي التزام تجاه المناول. تخلف الجماعات شركة SDL وتحمل جميع حقوقها والتزاماتها الناشئة عن هذه العقود في تاريخ الإخطار. تقوم شركة SDL بإبلاغ المتعاقدين معها بخيار الاستبدال الممنوح للجماعات ، من خلال إدراج البنود التعاقدية المناسبة ؛
- العقود والالتزامات بخلاف تلك المذكورة أعلاه ، ولا سيما التزامات الموظفين أو عقود القروض المصرفية تظل مسؤولية شركة التنمية المحلية.

تحتفظ شركة SDL بجميع المستحقات وتظل ملزمة بدفع جميع الرسوم والديون التي يكون الحدث المحمل عليها قبل نهاية اتفاقية التفويض عندما لا يتم الاستيلاء عليها من قبل الجماعات.

### المادة 58: تسوية حسابات التدبير

في نهاية العقد ، مهما كان السبب ، يتم وضع ميزانية ختامية لحسابات التدبير بواسطة SDL ، بموافقة مسبقة من المفوض ، خلال فترة أقصاها ستة (6) أشهر من انتهاء صلاحية التدبير.

تقوم شركة SDL بتنفيذ جميع الحسابات المالية مع مراعاة استرداد المخزونات والديون المستحقة للمفوض.

يذهب النقد المتاح ، باستثناء "حساب العمليات" إلى شركة SDL ، المسؤولة عن تسوية متأخرات النفقات واسترداد الديون المستحقة في نهاية التدبير.

### المادة 59: اختيار محل الإقامة

لأغراض العقد:

تختار SDL محل إقامتها في مكتبها الرئيسي في شارع محمد الخامس إقامة بوبشير الطابق الثالث رقم 18 بركان

تختار الجماعات محل إقامتها في مقر مجموعة الجماعات الترابية ترفية. بركان

يجب إجراء أي تعديل على تفاصيل الاتصال هذه لكل من الأطراف عن طريق خطاب مسجل مع إشعار بالاستلام أو عن طريق البريد مع إشعار بالاستلام ، يتم إرساله إلى الطرف الآخر قبل ثلاثين (30) يوماً على الأقل من تاريخ سريان التعديل المذكور.

النصوص العامة المعمول بها

سيخضع العقد والعلاقات بين الطرفين للقوانين والأنظمة المعمول بها في المغرب ، ولا سيما تلك المطبقة من حيث التدبير يخضع قانون SDL ، على وجه الخصوص ، للالتزامات الناشئة عن النصوص التالية كما تم تعديلها أو استكمالها:

- الظهير الشريف رقم 1-15-85 المؤرخ في 25 رمضان 1436 (7 يوليو 2015) بإصدار القانون رقم 113.14 المتعلق بالقانون الأساسي الجماعي ؛
- القانون رقم 28-00 المتعلق بتدبير النفقات وإزالتها : الظهير رقم 1-06-135 المؤرخ في 30 شوال 1427 (22 نوفمبر 2006 ، ج، ر رقم 5480 بتاريخ 7 ديسمبر 2006) والمراسيم ذات الصلة
- القانون 17-95 المتعلق بالشركات المجهولة الاسم،
- الظهير الشريف رقم 1-05-211 المؤرخ في 15 محرم 1427 (14 فبراير 2006) بإصدار القانون رقم 03 44 المعدل للقانون رقم 9-88 المتعلق بالالتزامات المحاسبية للتجار؛



- القانون رقم 45-08 المتعلق بتنظيم مالية الجماعات المحلية ومجموعاتها الصادر بالمرسوم رقم 1-09-02 المؤرخ 5 صفر 1430 (2009/02/18) ؛
- المرسوم رقم 441-09-09 الصادر في 17 محرم 1431 (01/03/2010) المتعلق بتنظيم الحسابات العامة للجماعات المحلية ومجموعاتها ؛
- المرسوم رقم 2-99-1087 الصادر في 29 محرم 1421 (4 مايو 2000) بالموافقة على البنود الإدارية العامة (C.C.A.G.T.) المطبقة على عقود الأشغال المنفذة لحساب الدولة ؛
- الظهير الشريف رقم 1.03.59 الصادر في 10 ربيع الأول 1427 (12 مايو 2003) بإصدار القانون رقم 11.03 بشأن حماية البيئة وتثمينها ؛
- الظهير الشريف رقم 1.03.60 الصادر في 10 ربيع الأول 1427 (12 مايو 2003) بإصدار القانون رقم 12.03 بشأن دراسات الانعكاس على البيئة ؛
- الظهير الشريف رقم 1.03.61 المؤرخ في 10 ربيع الأول 1427 (12 مايو 2003) بإصدار القانون رقم 13.03 المتعلق بمكافحة تلوث الهواء ؛
- الظهير الشريف رقم 1.09.02 المؤرخ في 22 صفر 1430 (18 فبراير 2009) بشأن القانون رقم 08.45 المتعلق بتنظيم نفقات الجماعات المحلية ومجموعاتها ؛
- الظهير الشريف رقم 1.58.008 بتاريخ 14 شعبان 1377 (24-2-1958) المتعلق بالنظام الأساسي العام للوظيفة العمومية ؛
- المرسوم رقم 2.03.703 الصادر في 18 رمضان 1424 (13 تشرين الثاني / نوفمبر 2003) المتعلق بمواعيد الدفع وفوائد التخلف عن السداد في ما يخص صفقات الدولة ؛
- المرسوم رقم 2.77.738 الصادر في شوال 1397 (27-9-1977) بشأن الوضع الخاص لموظفي الجماعات .
- المرسوم رقم 608-09-2 المؤرخ 11 صفر 1431 (27 يناير 2010) الذي يعدل ويكمل المرسوم الملكي رقم 66-330 المؤرخ 10 محرم 1387 (21 أبريل 1967) بشأن اللوائح العامة للمحاسبة العمومية ؛
- ظهير الالتزامات والعقود (DOC).
- الظهير الشريف رقم 1-96-124 المؤرخ في 14 ربيع الثاني 1417 (30 أغسطس 1996) بإصدار القانون رقم 17-95 المتعلق بالشركات المجهولة الاسم ، حيث تم تعديل هذا القانون بموجب القانون رقم 20-05 (الظهير) عدد 18-1-08 المؤرخ في 23 مايو 2008) ؛
- قانون الشغل.
- التشريع الخاص بحوادث الشغل والضمان الاجتماعي والتأمين الصحي الإجباري.
- القانون التجاري.
- قانون التأمين.
- قانون الضرائب العام.
- المرسوم الوزاري الصادر في 8 جمادى الأولى 1372 (24 يناير 1953) المتعلق بشرطة المرور والطرق ، كما تم استكماله بالمرسوم رقم 2-97-377 بتحديد معايير انبعاث الغازات. عوادم السيارات، الذي أقره مجلس الحكومة في 3 يونيو 1997 وفي مجلس الوزراء في 17 يناير 1998 ؛
- النصوص التشريعية والتنظيمية المتعلقة بالتوظيف وسلامة العاملين والنقل.

هذه القائمة ليست شاملة ولا حصرية .

## المملكة المغربية

وزارة الداخلية

إقليم بركان

الجماعات:

بركان، سيدي سليمان شراعة، أحفير، أكليم، عين الركادة، مداغ، لعثمانة، أغبال، فزوان، زكزل، بوغربية، تافوغالت، سيدي بوهريّة، الشويحيّة، رسلان.

عقد تدير الخدمة العمومية لجمع النفايات المنزلية وما شابهها وتنظيف الطرق والأماكن العمومية من طرف SDL "مرافق بركان"

تدير: شركة التنمية المحلية: "مرافق بركان"

إجمالي مبلغ العائدات: 27.000.000.00 درهم شامل الضريبة.

الموضوع: تدير الخدمة العمومية للنفايات المنزلية وما شابهها (الجمع والتنظيف) من طرف SDL "مرافق بركان"

معتمدة من قبل رؤساء الجماعات:

أحفير	سيدي سليمان شراعة	بركان
مداغ	عين الركادة	أكليم
فزوان	أغبال	لعثمانة
تافوغالت	بوغربية	زكزل

مسيرتي بوهريّة	الشوحيّة	رسلان
<p>قراءة وقبول من قبل <i>Marafik Berkane</i> م <i>SDL</i> بركان</p>		
<p>تأشيرة عامل اقليم بركان</p>		
<p>تأشيرة وزارة الداخلية</p> <p>الرباط، في.....</p>		